

VII МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО  
ИСКУССТВА  
VII INTERNATIONAL  
FESTIVAL OF  
EXPERIMENTAL ART

КОМИТЕТ ПО КУЛЬТУРЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА  
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЫСТАВОЧНЫЙ ЗАЛ "МАНЕЖ"  
ИЮЛЬ 2008

РАБОЧАЯ ГРУППА:

Лариса Скобкина - куратор Фестиваля  
Николай Васильев

Энцо Форнаро - куратор итальянского  
проекта

Наталья Жестовская - организатор  
российско-финской программы  
перформанса

*Благодарим за поддержку  
Санкт-Петербургский филиал  
Государственного Центра  
Современного Искусства  
и лично Марину Колдобскую*



ALAATTIN KIRAZCI  
ALBERTO DI FABIO  
ALI CAN METIN  
ALIZA V  
ANNE RAISANEN  
ANNELI HELIO  
ANTTI HAAPAPURO  
BEATRICE PEDICONI  
CIGDEM KAYA  
COSTAS VAROTOS  
DANIELA CAVALLO  
DENIZ AYGUN  
ENZO FORNARO  
FANIS LOGOTHETIS  
FLAVIO DE MARCO  
FREYA INKSTER  
GIANFRANCO FOTI  
GIANPIERO PANELLA  
GIOVANNI BASSOLI  
GIUSEPPE PARENTE  
GIUSEPPE VENEZIANO  
HENRY GRAHN HERMUNEN  
IGOR EUGEN PROKOP  
IMAN ABDULLAH MAHMUD  
IOLI LIVADA  
JORGE SANTOS  
JUSSE SAIVO  
KARL WOLFF  
KAZU YANAGI  
LEONARDO MARTELLUCCI  
LOU PREMO  
LUCA RICCI  
LUCIANO FINESSI  
LUISA VALENTI  
MARCELLO MOSCARA  
MARIA LUISA TADEI  
MARIJANA ZEBELJAN  
MASSIMO DE CRESCENZO  
MILLA VAINIO  
MIMMO IACOPINO  
MONIKA KOCH  
NICOLAJ PENNESTRI  
OLIMPIA FERRARI  
OLIMPIA DOTTI  
PASI MAKELA  
PAULA SALMELA  
PETER KONSCHAKE  
PIETRO RUFFO  
ROB ELPHINSTONE  
ROBERT KALLER  
ROMEO CANDIDO  
ROXANE PERMAR  
SANNY PRIHA  
SILVANO COSTANZO  
STEFANO MEZZAROMA  
SUSAN TIMMINS  
TANJA MURAVSKAJA

АНГЛИЯ  
ГЕРМАНИЯ  
ГРЕЦИЯ  
ИРАК  
ИРЛАНДИЯ  
ИТАЛИЯ  
ЯПОНИЯ  
МОНТЕНЕГРО  
ПОРТУГАЛИЯ  
РОССИЯ  
ИСПАНИЯ  
ШВЕЦИЯ  
ТУРЦИЯ  
ВЕНГРИЯ  
ЭСТОНИЯ  
ФИНЛЯНДИЯ  
ФРАНЦИЯ

ENGLAND  
ESTONIA  
FINLAND  
FRANCE  
GERMANY  
GREECE  
HUNGARY  
IRAQ  
IRELAND  
ITALY  
JAPAN  
MONTENEGRO  
PORTUGAL  
RUSSIA  
SPAIN  
SWEDEN  
TURKEY

TIZIANO BERGAMINI  
UGO NESPOLO  
VALENTINA PIACENZA  
VANNI CUOGHI  
VENEZIANO BASSA  
VINCE TEMPERA  
VISA KNUTILA  
YUKO TAKEMURA  
АИДА АЙЛАМАЗЬЯН  
АЛЕКСАНДР ВАРГАНОВ  
АЛЕКСЕЙ ВАРСОПКО  
АЛЕКСЕЙ ВАРСОПКО  
АЛЁНА СВЕТЛИЦКАЯ  
АНАТОЛИЙ ЖИГАЛОВ  
АНДРЕЙ МЕЛЬНИК  
АНДРЕЙ ЧЕЖИН  
ВАЛЕРИЙ ГАЛЕЧЬЯН  
ВАЛЕРИЙ МИШИН  
ВАЛЕРИЙ МОРОЗОВ  
ВАСИЛИЙ СКВОРЦОВ  
ВИКТОР ВОТСКИЙ  
ВЛАДИМИР БУГАЕВ  
ВЛАДИМИР МИХАЙЛУЦА  
ВЛАДИМИР ТРЕТЬЯКОВ  
ГРИГОРИЙ ГЛАЗУНОВ  
ГРИГОРИЙ ГРИГОРЯН  
ДАРЬЯ МАКАРЕНКО  
ДЖОН ПОЛИЩУК  
ДМИТРИЙ ФРОЛОВ  
ЕВА ЖИГАЛОВА  
ЕВГЕНИЯ КОНОВАЛОВА  
ИГОРЬ ЛАМБА  
ИГОРЬ ФРОЛОВ  
КАТЯ ИТАЛЬЯНОВА  
КАТЯ ОРЛОВА  
КИРИЛЛ АГАФОНОВ  
КСЕНИЯ КОПЫЛОВА  
ЛИДИЯ АНТИПОВА  
МАРИЯ ГАНЕШИНА  
МАРИЯ УДОВИДЧЕНКО  
МИХАИЛ БАКШАЕВ  
МИХАИЛ ПОГАРСКИЙ  
НАСТЯ МАРУХИНА  
НАТАЛЬЯ АБАЛАКОВА  
НАТАЛЬЯ ЖЕСТОВСКАЯ  
НИКОЛАЙ БАЙТОВ  
НИКОЛАЙ ВАСИЛЬЕВ  
НИКОЛАЙ СИМОНОВСКИЙ  
ОЛЕГ КОТЕЛЬНИКОВ  
ПАВЕЛ КАНТОРОВ  
РОМАН СУЛОВ  
РУСТАМ АДЮКОВ  
СВЕТА ЛИТВАК  
СЕРГЕЙ БАРЫШЕВ  
СЕРГЕЙ БЕЛОУСОВ  
СЕРГЕЙ ЗИЗЮЛИН  
ТАТЬЯНА ГОРШЕНКОВА  
ТАТЬЯНА ДАНИЛЬЯНЦ

KAZU YANAGI  
JAPAN

КАЦУ ЯНАГИ  
ЯПОНИЯ



*I am concentrating "What is meaning of painting" through live painting whenever I have a chance to paint. I am putting myself in to mentally unconsciousness neutral mind and I feel surrounding environment even whole universe. specially this time I have musician and dancer near by me. so they may stimulate whole air around the hall. That's will help me lot same time.*

*I will bring all those energy in to canvas with "chi" or "ki".*

Kazu Yanagi

2007 livepainting - kid eye lack hall  
- Tokyo

cross current - LA art core -  
California

livepainting and one man exhibition  
- Valencia, Spain

livepainting - Fukuoka meseum -  
Fukuoka

out door ceramic monument -  
Higashi - Hiroshima

modernism today - LA air port -  
California

2006 one man show -

Tenoma gallery - Fukuoka

ceramic mural - Higachi Hiroshima

mural - amagi city - Fukuoka

2005 group show - Gumi - Korea

group show - Kita kyushu museum -  
Fukuoka

livepainting - Fukuoka

livepainting - Broadway gallery -  
New York

2004 livepainting - Taro Okamoto  
museum Kanagawa

2 monuments(metal) ukiha -  
Fukuoka

2003 livepainting - la art core -  
California

## PERFORMANCE

Kazu Yanagi, painter  
Yoshiko Swain, dancer



YUKO TAKEMURA  
JAPAN-ENGLAND

YUKO TAKEMURA  
ЯПОНИЯ-АНГЛИЯ

Born in Nagano, Japan, 1976. London based, currently working in Japan  
Education:

2001-02 - Camberwell College of Arts,  
BA Hons, Drawing, London  
2002-05 - Camberwell College of Arts,  
BETEC Foundation Course, London

1995-97 - Nara College of Art, Japan,  
Degree in Ceramics

Training:

2005 - Filmmaking Foundation certificate course, Rain Dance, London  
Exhibitions (2003-2008): Tokyo, Nagano, North Carolina (USA), London  
Film Screening: London, Cornwall

Award: 2004 - Winner, Film Competition, Camberwell Arts Week, London  
Artist in Residency: 2007 - Elsewhere  
Artist Collaborative, North Carolina

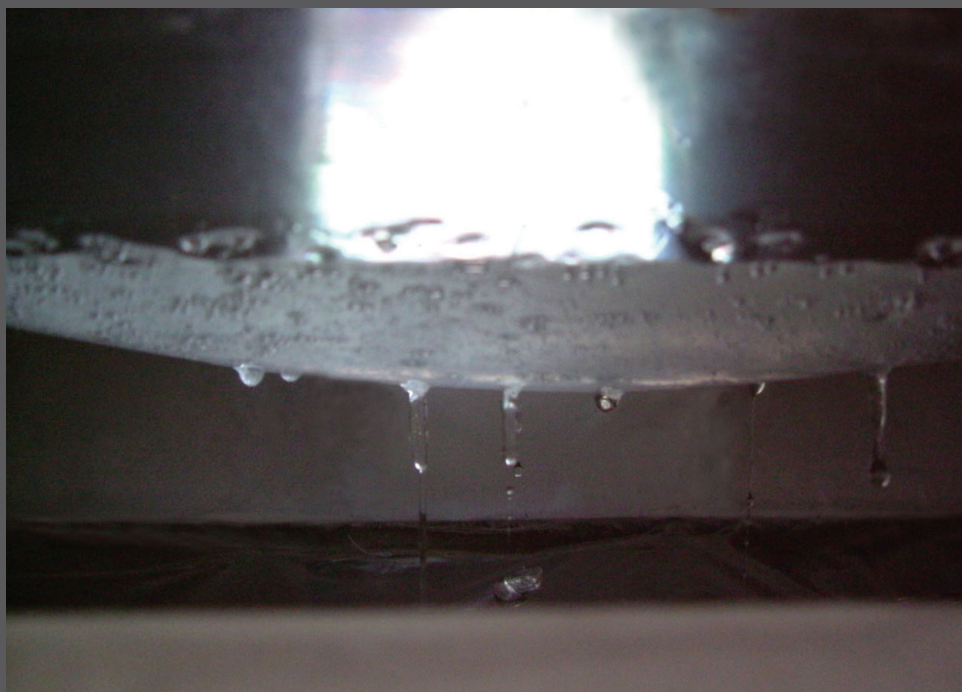
*I work with elements of my emotional experiences, which are vague, strange but also sensuous and try to convey the feels of them through short film and installation. I aim to create images, which would evoke a sense of tactility within our bodies in order for viewers to have a feeling of it. Liquid has been one of the most interesting materials for my art practice for the last 4 years. Especially water has a significant link to our sense and organs that can influence us visually and physically.*

#### BREATH INSIDE ME

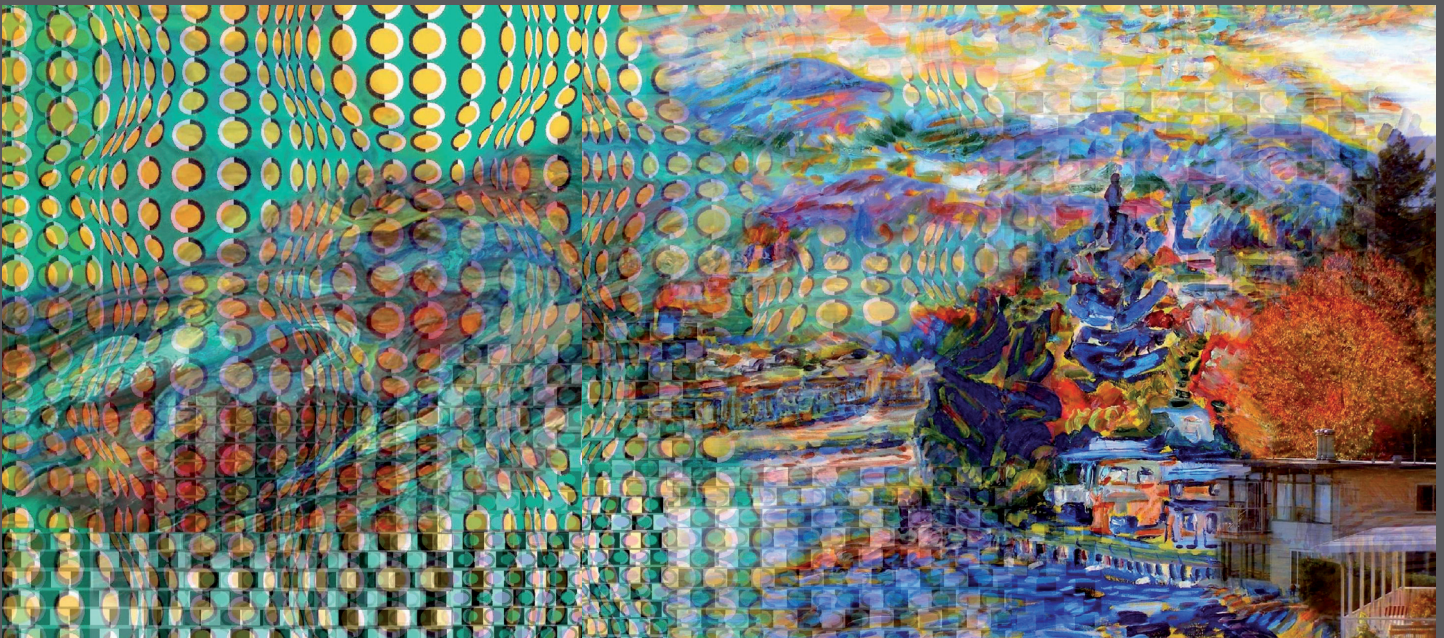
Concept

'Breath inside me' is a installation with a video projection.

We talk about how we feel and think generally but I find it there is always something naturally unspoken inside each individuals mind. I would like to create a moment when we become conscious of our self-beings having this concealed feeling existing in our mind.



WORK combines optical illusion with painting and photographs to convey the hidden aspects of reality inherent in a given scene. Reality is filtered through our senses in misleading ways gradually forming the images we are used to (the Maya of Eastern philosophy). In this actualism art piece, the changing understanding of our reality is illustrated in the transition from abstract and illusionistic (left side) to photographic (the lower right side).



Rob Elphinstone is a West Coast artist who grew up in Calgary, Canada, and spent his youth travelling about the world. He went to Afghanistan during the Soviet occupation of the country acting as a photographer with "Doctors without Borders" (MSF). For months he wandered through the Hindu Kush Mountains with the mujahedin experiencing first hand what it feels like to be under attack in a war. His limited edition photographic images are an excellent record of the Afghan culture and medical work of Doctors Without Borders (MSF) in Afghanistan. He specializes in capturing the beauty of the Canadian west coast through his textured wild flowing landscapes. His "actualism" oil paintings and "reverse perspective" 3D works reflect the belief that our senses reveal only a shadow of what we truly experience. Rather than painting to convey an emotional state like expressionist art, actualism art instead attempts to paint the portion of nature a photograph cannot capture. His desire is to create art that accurately reflects the reality behind the subject rather than merely the sense reality or its emotional impact. Canadian West Coast artists naturally attempt to capture this essence and that gives rise to an artistic style originating uniquely on Vancouver Island. His award winning art can be found in galleries and collections across Canada and around the world including Poland, Russia, Brazil, Belgium, Italy, Australia and the US.



# IGOR EUGEN PROKOP HUNGARY

# ИГОРЬ ЕВГЕНИЙ ПРОКОП ВЕНГРИЯ

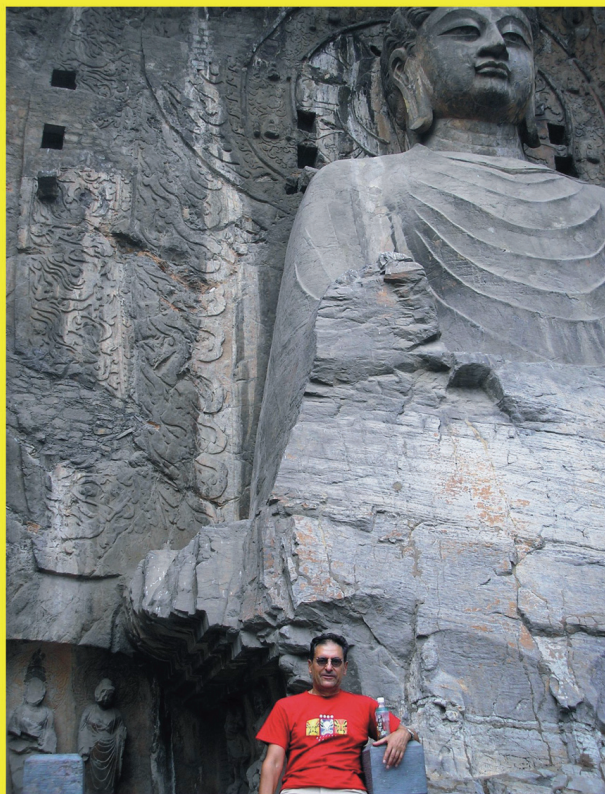
Born in Budapest in 1953  
1978 - Teacher Training College in Eger  
1981-83 - Jozsef Attila University of Arts  
1984 - philosophy in Budapest  
1987 - film aesthetics  
1991-93 - University of Applied Arts  
Studied and worked in New York, Heidelberg,  
Auckland and several other places of the world-  
Works: painting, drawing, glass.  
At present lives and works in Visegrad

Solo exhibitions: Budapest, Graz, Barcelona,  
Eger, New York, Berlin, Kecskemet, Heidel-  
berg, Salzburg, Debrecen, Visegrad, Toronto,  
St. Polten, Auckland, Becs, Cambridge, Luxem-  
burg, Gent, Dublin, Wien, Montreal

PROJECT: 5 steps of the Nature and the people's  
evolution. We see the process, how we destroy  
the Earth... We need think how to save the life...  
"I love the sea, the grass, the tree, the animals,  
the animate and inanimate world. The material.  
Am I perhaps a narrow-minded material-  
ist? No, the spirit is immaterial but the material  
is the worldly manifestation of the spirit. I was  
wandering around in the world, loved the col-  
ourful, transparent world of the Cuban seas, the  
whirling movement of the barracudas, the end-  
less space of the Mongolian deserts, the chaotic  
and artistic magic of Indonesia, enjoyed skiing  
among the peaks of the Elbrus considered even  
by Reinhold Meissner one of the most amazing  
natural slopes. I was exploring Vanatau, Tonga,  
Tahiti and Bora Bora and the friendly people  
there, their songs, sorrows, faith, their endless  
respect for their beloved islands and enjoyed  
their unrestricted appetite for beauty, erotica,  
exuberance and abundance. I have travelled  
around the world and know: it is small, blue  
and fragile! This is what I see from the height of  
11.000 metres. But through my microscope I can  
sense the cavalcade of similar momentary magic  
as well. I have experienced during my trips that  
all this is perishing. I do not want my children,  
my students not to be able to see this magic."



## *Буддийские пещеры*



*в лабиринтах*

*и  
и стков  
ене*

*и  
ни ий  
и*

*лунтэньских пещер  
ласку летнего утра  
ловлю*

1947 – родился в Ленинграде  
Автор трех сборников поэзии, трех  
романов и трех повестей  
1995-2008 – на персональных и  
групповых выставках представил более  
400 произведений, выполненных

в компьютерной графике

Изображение в свитке 2007 года  
“Камни Китая” задается в соответствии  
с исторически принимавшейся  
разными народами мира картиной  
строения Вселенной. Горные пещеры с  
изображениями Будды, ведущие дух в  
Высшие (Горние) миры; лес пагод –  
предгорье с памятниками просветленным  
буддистам; равнинный сад камней  
- место созерцания, направляющее  
мирянина к постижению праведного  
пути; подземный мир гробниц с храмами  
богов скрывает надгробный камень,  
укрепляющий своей незыблемостью в  
постижении бренности существования.  
Эти миры расположены в строгой  
очередности сверху вниз, один под  
другим.

Авторский поэтический комментарий  
углубляет воздействие опосредованного

в изображении впечатления



МИХАИЛ ПОГАРСКИЙ

Поэт и писатель, автор книг для детей и взрослых (более 50). Главный редактор и издатель альманахов «Нерегулярный парк», «Треугольное колесо» и газеты «Книга художника», автор более 40 статей о современном искусстве. Организатор и куратор ежегодной международной выставки-ярмарки «Книга художника» и многочисленных художественных проектов. Участник более 70 выставок в России и за рубежом. Основные занятия: литература, лэнд-арт, мэйл-арт, арт-инсталляции, объекты, фотография, книга художника

**БИБЛИОТЕКА ПРОСПЕРО**  
Организатор: Дизайн-студия «Треугольное колесо»  
Куратор: Михаил Погарский  
Сокураторы: Эвелина Шац, Джиллиан Мак-Айвер  
Странствующая библиотека стихий, в наполнении которой приняли участие художники, музыканты, поэты и актёры из 30 городов России, Италии, Англии, США, Франции, Германии, Голландии, Норвегии. Создано более 100 произведений: книга художника, видео, фото и аудиоарт, кинетические арт-объекты, инсталляция, лэнд-арт, перформанс.

Мы живём в эпоху, когда мифологизация сознания достигает поистине эпических масштабов: PR-компании, рекламные технологии, масс-медиа пропаганда, корпоративной культуры с бесчисленными мистификациями. И если уж вымысел всё плотнее вытесняет реальность, встаёт вопрос о качестве вымысла, его этических и эстетических достоинствах. В этом контексте фигура Уильяма Шекспира приобретает особое значение как одна из самых ранних и самых блестящих литературных мистификаций (или псевдомистификаций).

Оставляя разрешение «шекспировского вопроса» специалистам, мы обратились к Шекспиру как к отправной точке проекта. Второй отправной точкой стал фильм Питера Гринуэя «Книги Просперо», который создаёт образ универсальной библиотеки, охватывающей весь мир в пространстве и времени.

Мы предложили художникам, поэтам, режиссёрам, аниматорам и музыкантам сыграть своего рода «джазовую импровизацию» по мотивам творчества Шекспира.



## ANNELI HELIO FINLAND

I am filming and photographing poetry, my dreams, mirror-images, children, colours of stones, the trees of life and the time of snow.

Through my performances and environmental artworks I want to influence the forces of the Universe.

I practise art (performances) on old sacred sites, for example, on the tree-covered hill of Koli in Finland, on the Island of Kizhi in Lake Onega and on the Delphi Oracle Site.

I have also performed on sites, cultural history of which is of great importance, and on sites, which have been important in large changes of the world history. Among other things I have worked on the Red Square in Moscow, on the Palace Square in Saint-Petersburg and in the House of the Vestal Virgins in the Forum Romanum and in the Pantheon in Rome.

I work as a lecturer in the University of Joensuu, teaching Theatre, Dramatic Literature, Environmental Art and Contemporary Art.



## АННЕЛИ ХЕЛИО ФИНЛЯНДИЯ

### "THE MYSTERY OF SAINT PETERSBURG THE MANY MYSTERIOUS MIRRORS!"

I, like a river,  
Have been turned aside by this harsh age.  
I am a substitute.  
My life is flowed Into another channel

(Ahmatova; Nothern Elegies. The Fifth, 1945)

My videos are based on Anna Ahmatova's poems:

1. Summer Garden 2. Northern Elegies. The Second 3. The dark city on the terrible river / Was my blessed cradle and Requiem. Epilogue Together they are formed totality, Mystery of Saint Petersburg. The many mysterious Mirrors!

The performance is based on Anna Ahmatova's poetry.

In the summer of 1992 I was in Komarovo, where the poet Anna Ahmatova spent her summers after The Second World War. On the seashore and on the paths of the parks I fell very strongly, how the shadows from the past and from the future came to meet me. In Komarovo I fell in love with her poetry and her life and they brought me, time after time, into her city, Saint-Petersburg-Leningrad, the city of fiction.

Anna Ahmatova writes: My whole life has been connected with Leningrad; in Leningrad I became a poet and Leningrad inspired and coloured my poetry.

I'm fascinated by the metaphors of culture, which also influence poetry. The Bronze Horseman on the bank of the River Neva is one of the symbols of Saint-Petersburg. Sphinxes in front of the Academy of Arts are guarding the sun and the eternity. The Monument of Dissidents, Skullsphinxes (which are dedicated to Anna Ahmatova) are watching over the death and the resurrection.

The river, the journey, between the Bronze Horseman, Sphinxes and the Monument of Dissidents are a large temporal metaphor, and in the tension of these statues, spread out is the large panorama, the city between the water and the heavens. In the reflection of the large mirror, it is possible to see the city of Kitezh. The essence of the Kitezh legend, the "drowned" city, towards which the heroine struggles through the tragedies and wars of the twentieth century, is only Petersburg-Leningrad, in its timeless metaphor, by another name.

I have translated Ahmatovas poems (<http://joyx.joensuu.fi/~helio/index.html>)



ЕВА ЖИГАЛОВА (EVAGREEN)

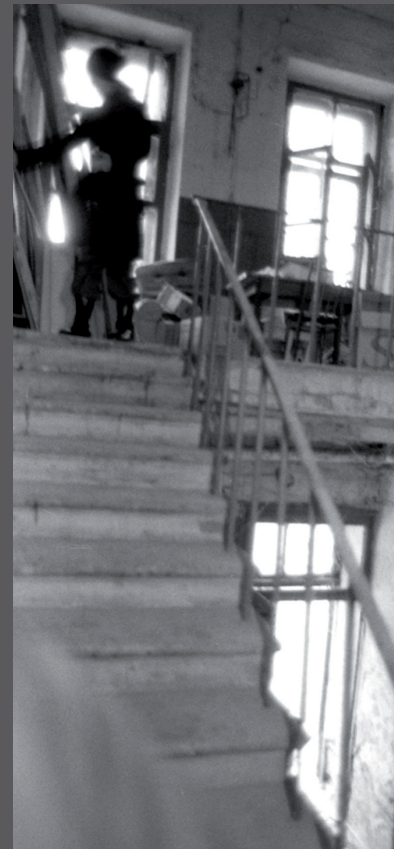
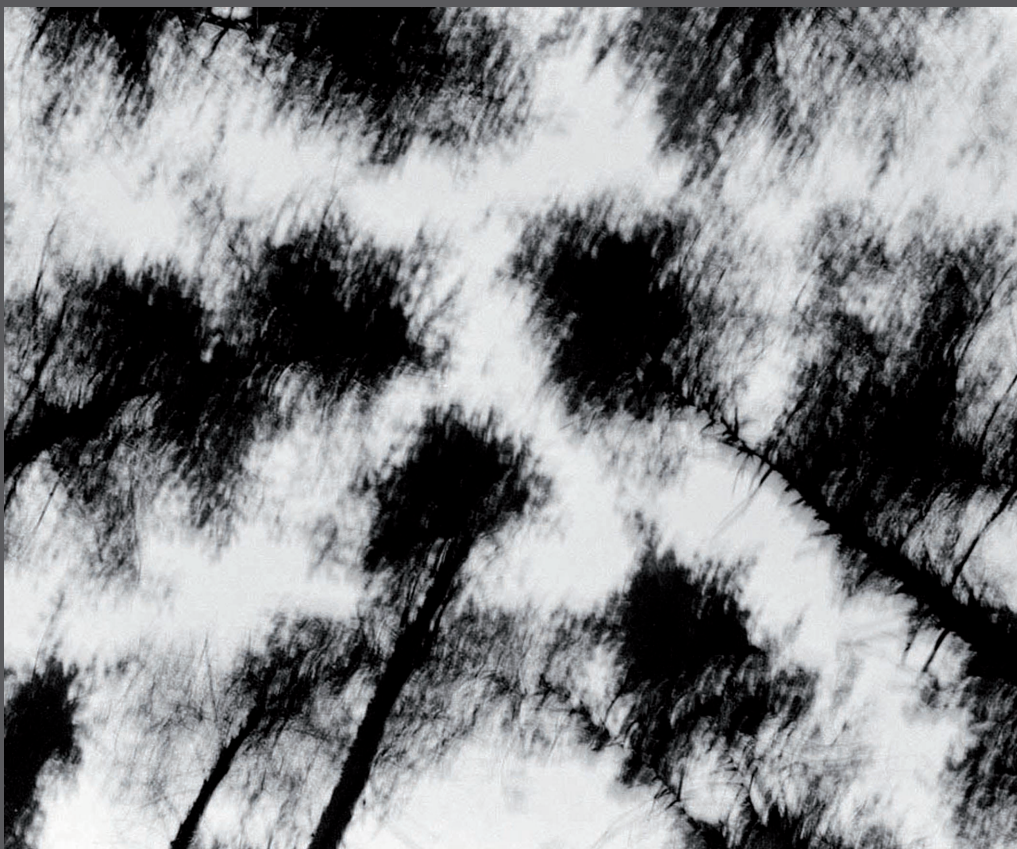
Родилась в 1981 в Москве. Фотографией занимается с 2006

ВАСИЛИЙ СКВОРЦОВ (STORCYS)

Родился в Москве. С 1993 занимается фотографией, сотрудничал с печатными СМИ, работал видеооператором, помощником кинооператора. 1995-99 участник групповых выставок, фестивалей и Фотобиеннале (1998)

## ИЗУЧЕНИЕ ПРОБЛЕМ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ ПРИ ПОМОЩИ ЯЗЫКА ФОТОГРАФИИ или ФОТОГРАФИЯ, КОТОРОЙ НЕТ

Авторы делают попытку освободить фотографию от прикладных или коммерческих задач в современном информационном пространстве: фотография обретает новую функцию, начинает играть другую роль в коммуникации между людьми. Эта фотография ещё повествует об образах и событиях, но также становится частью персонального опыта в познании самого себя. Эта «другая» фотография всё дальше уходит от реальности, становится всё более подсознательной. Фотография начинает жить своей жизнью и более уже не нуждается в своем авторе... И реакция, отклик на фотографию становится частью познания человеком самого себя. Фотография растворяется в новом коммуникативном поле и становится неким орудием в руках человека, желающего изучить всю глубину своего внутреннего мира...



ROXANE PERMAR  
UK

РОКСАНА ПЕРМАР  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

In my practice I try to use art to bring people and communities together to engage in processes of social interaction and creative exchange. The dynamic relationships that come out of these situations give each project its distinct character. In this work mobile phone movies will serve as the means for exchange. Very short films of six seconds each will be the catalyst for making links and developing relationships between people in St Petersburg and those who live at 60° North in other parts of the world.



Step by Step, 2005; film, 3 minutes played as loop

Roxane Permar is based in the Shetland Islands. She was born in America and lived and worked in London before moving to Shetland. Since 2001 she has realised projects and exhibited throughout the UK, Europe, Japan and Australia. Currently she is working with artist Nayan Kulkarni to develop a series of temporary and permanent public light works in Shetland as well as iVesterveg, a project which is linking artists and museums in Norway, Iceland, Faroe and Shetland.

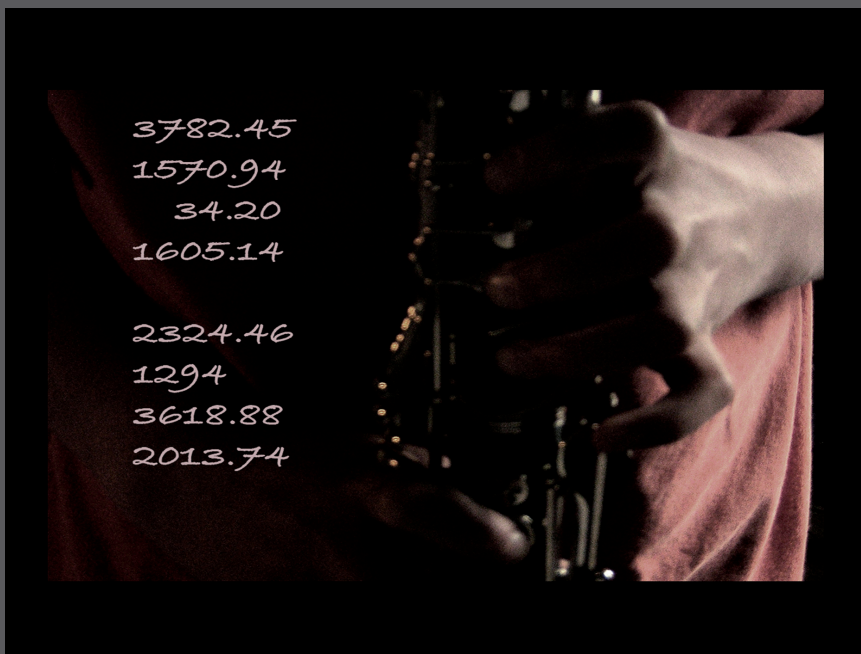


SUSAN TIMMINS & FREYA INKSTER  
UK

СЬЮЗЕН ТИММИНС и ФРЕЯ ИНКСТЕР  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

SUSAN TIMMINS was born in Canada and moved to Britain in 1978 to study Fine Art. For many years photography has been central to her practice although she has recently moved into experiments with sound. Collaboration has also been a feature of her work. In 2007 Susan collaborated with Roxane Permar on "Domestic Dialogues", a participatory project which took place in Shetland and in St Petersburg at Dialogi. Collaboration with her daughter Freya also began in 2007. "Random Reconciliations" is their second completed work. Susan "runs" The Claesline Gallery and is a member of Veer North.

FREYA INKSTER has been studying the clarinet at school for the past four years with woodwind teacher Linda Peterson. She attends Scalloway Junior High School and is a member of the Shetland Youth Theatre. She lives on a small croft with her parents, their cats, hens, a large vegetable garden and a place to play football.



## RANDOM RECONCILIATIONS

Random Reconciliations is an experiment in numbers, music and photographic images. The work arose from Susan's interest in the "behaviour" of numbers, the result of keeping the accounts for the local Playgroup over a number of years. The relationship between numbers and music was particularly intriguing and Freya, who is the musical half of this mother-daughter collaboration, began experimenting with the Playgroup's monthly bank reconciliations using different notes and combinations of notes for each number. The finished work consists of four short pieces in which Freya's musical interpretations are supported by Susan's photographic images.

PAULA SALMELA  
FINLAND

ПАУЛА САЛМЕЛА  
ФИНЛЯНДИЯ

Born in 1965. Lives and works in Porvoo, Finland

2001 Bachelor of Visual Arts Satakunta Polytechnic, Unit of Fine Art in Kankaanpää, Finland (sculpture)

2005- MFA The Finnish Academy of Fine Arts

14 PRIVATE EXHIBITIONS (1999-2008)

GROUP EXHIBITIONS: Finland, Denmark, France, The Netherlands, Scotland, UK, Holland

PUBLIC WORKS OF ART: Wall relief "Aino", Kankaanpää, Finland (1998), Environmental art "Saara lykkeli", Pori, Finland 1999

Duurzame Onderneming, Provincie of Flevoland, The Netherlands 2003

WORKS IN COLLECTIONS: City of Jamsa, Finland; City of Kankaanpää, Finland; City of Porvoo, Finland; State of Finland

MEMBERSHIPS: Sipoo Artists Association, Finland; KVF, Association of Province of Flevoland, The Netherlands; Suomen Paperit-aidegalleria; The Art Society of Porvoo; The Artist Association of Porvoo; Association of Finnish Sculptors 2007



My works are often installations. Besides visual aspects I am also fascinated by kinetic and aural elements. Spectators choose their own viewing angles and distance to the work, and being a kinetic person I like the idea that people may concretely dive inside the work.

ANNE RAISANEN  
FINLAND

АННЕ РАЙСАНЕН  
ФИНЛЯНДИЯ

Arts manager. Fiber artist  
Born in 1957 in Helsinki  
Live in Porvoo, South-Finland  
Work as a director for Porvoo International Artist in Residence-programme  
Participated in several local, national and international exhibitions since 1982  
Several curator's project and teaching jobs in the field of art since 1987

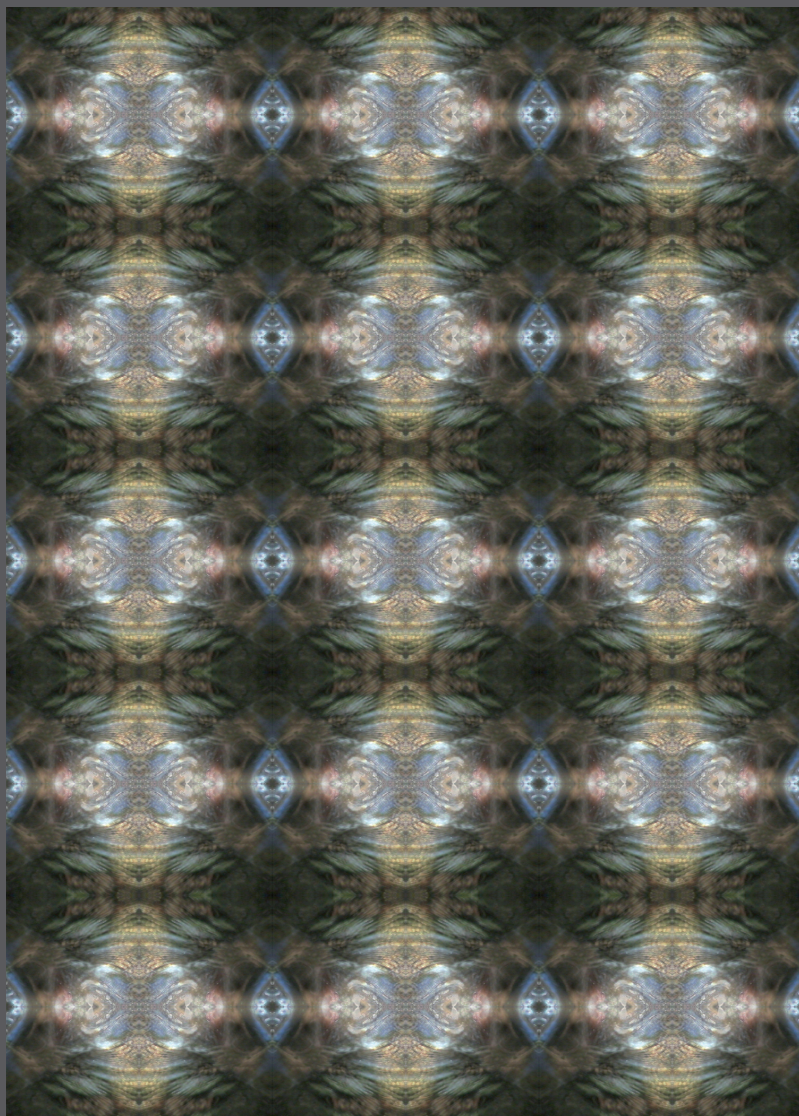


*I have work as an artist as well as a culture worker all of my adult life. I started as a textile artist, but I soon realized that to make art is much more than traditional textile techniques. I have always been fond of colors and forms in a very abstract way. I work with nonfigurative experimental themes, getting my inspiration from the small details in the nature or from ethnic cultures symbols. Mixing different materials led me to make the pulp from natural fibers is an amazing process with thousands of variations. I also use the camera: to play with different photo-shop techniques has open a new portal to process pictures - a fast way in comparing to the old black and white darkrooms. The art making is a sacral process - spirituality and mysticism are strongly involved in my works.*



## ОТРАЖЕНИЯ

“Вода - изначальная субстанция всего сущего - уже несколько лет привлекает внимание В. Бугаева и Л. Антиповой. От простой фиксации текущей воды, нюансов цвета и света, записанных на цифровую камеру, они перешли к ощущению ритма и формы, создавая водяные орнаменты путем компьютерного «умножения» и «сшивки» отдельных кадров. В экспозиции - цикл цифровых принтов, созданных этим методом искусственной визуальной орнаментизации воды и видео. Река - как метафора течения времени. Проект «Отражения» создан с помощью новых технологий (цифровая камера, компьютер, видеокамера). Но это лишь инструменты художественного сознания, стремящегося соединить единичное с универсальным, сиюминутное с бесконечным”. В. Назанский, искусствовед, член ассоциации искусствоведов России, член Союза художников РФ



Родилась в 1964 г.

Член Творческого союза художников России, член Международной федерации художников ЮНЕСКО

1986 - закончила Омский технологический институт

ВЫСТАВКИ:  
Омск, Санкт-Петербург, Сургут, Москва, Екатеринбург, Ханты-Мансийск, Париж

Проект «Путь на Прародину» (авторы В. Бугаев, Л. Антипова) награжден Диплом в номинации «Самый оригинальный музейный проект» - Международный фестиваль «Интермузей-99», Москва

1948 - родился в Омске  
Член Творческого союза художников России, член Международной федерации художников ЮНЕСКО  
ВЫСТАВКИ: Омск, Ленинград, Загреб (Хорватия), Казань, Абакан, Москва, Санкт-Петербург, Барнаул, Калининград, Сургут, Лангелас,, Ханты-Мансийск, Гент (Бельгия), Томск, Париж, Екатеринбург, Красноярск, Новосибирск, Хельсинки, Турку, Иматра  
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ВЫСТАВКИ:  
Сургут, Санкт-Петербург, Москва  
МУЗЕЙНЫЕ КОЛЛЕКЦИИ:  
Музейно-галерейный центр, Загреб (Хорватия); Омский музей изобразительных искусств; Городской музей «Искусство Омска»; Государственный художественный музей Алтайского края, Барнаул; Омский государственный историко-краеведческий музей; Государственная Минусинская галерея; Государственная картинная галерея, Калининград; Сургутский краеведческий музей; Сургутский государственный художественный музей; Тобольский историко-художественный музей

MARIJANA ZEBELJAN  
MONTENEGRO

МАРИАННА ЗЕБЕЛЈАН  
ЧЕРНОГОРИЈА

*I am an artist from a country which no longer exists. This country had a beautiful name. It was called Yugoslavia*

*"The visual wonderland. It is a connection of one constant silence, quiet and peaceful, but in my vision it is also impregnated with a strong movement. The movement which awakens new visions and old memories. My work is in everlasting search for a true memory. For me, the essence of the past is more real by being invisible and this is what my work tries to present. I bring back to life some old, forgotten faces of the past, giving them a surreal dimension - in hope that they will get a second life on my paintings."*

Born in 1974 in Kotor, Montenegro

SOLO EXHIBITIONS:

2007 Terminal00 Fest Finalist, London, UK;

Gallery "Art" Terminal00 Fest, Ljubljana

"DIALOGUES" - VIII BIENNIAL

CONTEMPORARY ART"; St.Petersburg,

Russia - Award; Museum Vojvodina, Novi

Sad /Museum 26 May, Belgrade; Beton

Hala, Belgrade, Serbia - group; Singi-

dunum, Beograd - group Serbia; "Sixty 9

Gallery" Poland

2006 Culture Centar Nikola Djurkovic,

Gallery "Old City", Kotor; Rome, "Arteica".

Manifestazione promossa da UNESCO

2005 - Biennale Internazionale dell'Arte

Contemporanea, Florence; Art Domain

Gallery, Laipzig - Award; Gallery "Old City",

Gallery "Perast". Montenegro

2004 Gallery "Nubs", Belgrade; Gallery

"Atrium", Kotor

2003 Gallery "Dusko Radovic", Belgrade

2002 Art 2 Gallery, Wiena, Austria;

Museum Perast Gallery, Montenegro

2000 Gallery "Hadji Ruvin" Lajkovac, Gal-

lery "NUBS" Beolgrade; Gallery Kotor

1999 Gallery "Acord" Belgrade; Second

international "Summer Kastel fest" Banja

Luka; Gallery "NUBS" Belgrade

1998 Gallery "Cattaro" Kotor

GROUP EXHIBITIONS:

Novi Sad, Serbia; Kotor, Montenegro;

Vrsac, Srbija; Germany; Zemun, Serbia;

Belgrade, Serbia

AWARDS:

2007 "DIALOGUES" - VIII BIENNIAL CON-

TEMPORARY ART, St.Pertzburg

2005 Honor Award - Palm Art Award

- Leipzig, Germany

2005 The Best of 123 Soho

2005 Silver award of Artmayer gallery

2001, 2002, 2007 - Edinburgh international

internet Art Festival





MONIKA KOCH TANZ THEATRE  
ENGLAND

ДАНС-ТЕАТР МОНИКИ КОХ  
АНГЛИЯ



M. K. Studied Dance Theatre at the Laban Centre and trained and performed with the pioneering expressionist dancer Hilde Holger from Vienna for 5 years. Performed and taught widely in the UK and abroad, including the Laban Centre London, where she received a scholarship for her International Laboratory "Dramaturgy via the Body".. In the early nineties trained at A. Vassiliev's International Master-class for Directors in Moscow. In 1997 founded her own dance theatre, Ensemble, which has been a regular guest at International Festivals and Master-classes. Recently the Ensemble has been performing and directing performance events in UK, Bulgaria, Russia, Austria, in Athens and Bosnia Herzegovina.

MK Dance Theatre London and Guests  
Presents  
VIS A VIS

An ongoing performance event, project through collaborations and exchanges between Exhibition hall of St Petersburg "Manege" and MK Dance Theatre, investigating the interrelation between architecture and movement. The choreography not simply wants to adapt to a space, but is being creatively influenced by it. Due to the nature of the project and its close artistic relation to space where it takes place, the specific location of Exhibition hall "Manege" has been chosen. A series of movement motives will be interpreted, exploring how they transform, when we move through the geometrically defined space, when we leave it, when we move in unfamiliar spaces, how the inner life of our movements change through encounters that takes place in the space, its unique atmosphere, cultural context, the people who move in it etc. The project began in Manege in August 2007 and is part of a research project for which M.K. received a fellowship from the Laban Centre London in the past. A series of laboratories directed by Monika Koch has taken place both in St Petersburg and the UK where Performers from Russia and the UK worked together, which will be developed and presented during Festival of Experiments 2008 and will culminate in a final installation at Manege in 2009.

*I am grateful to Hilde Holger all my life. MK*



ПРОГРАММА  
"БУТО В МАНЕЖЕ"

Родившись в Японии, искусство Буто становится все более известным и знакомым российскому и европейскому зрителю, адаптируясь к национальным особенностям. Этот язык то ли танца, то ли театрального действия не дает прямого ответа на вопрос "Что этим хотят сказать", но уважает в своем зрителе художника, способного создать собственное объяснение происходящему. Оно смешивает язык движения тела с глубинными эмоциональными переживаниями, снами, страхами и представлениями. Буту невозможно изобразить, в него можно войти как в реку и следовать его течению.

УЧАСТНИКИ ПРОЕКТА

ODD DANCE TEATR:

Наталья Жестовская,  
Григорий Глазунов,  
Игорь Ламба;

АРТ-ГРУППА PIMEA:

Милла Вайнио,  
Санни Приха,  
Виса Кнутила;

ГРУППА SAVOTANIC GARDEN

представит перформанс

L'amor Prima,

участники:

Пасси Мякеля (Pasi Makela),

Юсси Саиво (Jussi Saivo),

Антти Хаапапуро

(Antti Haapapuro),

Финляндия



ALI CAN METIN  
TURKEY

АЛИ КАН МЕТИН  
ТУРЦИЯ

1977 Born in Istanbul

2000 Graduation, Marmara University Fine Arts Faculty Graphic Design Department, Istanbul

2000- 2005 worked as 'art director' in different Advertising Agencies

2005 had entered Master Education in Marmara Univ. Fine Arts Faculty Graphic Design Department

2006 had been Assistant Researcher in the same University

EXHIBITIONS: Marmara, Istanbul, Ankara; Macedonia; Sweden; Ukraine; Italy



AWARDS: 2006 Mansion, "Shrinkage Award Winners", SWEDEN

2007 Mithat collection logo competition 3rd, TURKEY; Art Bosphorus painting competition 1st, TURKEY

2007, 2008 Good 50x70 Poster competition Mansion, ITALY



IMAN ABDULLAH MAHMUD  
IRAQ-GERMANY

ИМАН АБДУЛЛА МАХМУД  
ИРАК-ГЕРМАНИЯ

Born 1956 in Baghdad, Iraq  
School of Arts and Graphics in Baghdad, 1976-80  
study of fine arts at the Academy of Arts, Baghdad (B.A.), 1980-1984  
In Munich (Germany) since 1998  
Member of the German Association of Artists  
GROUP EXHIBITIONS: Iraq, Germany, France, Cyprus, Jordan, Dubai, England, USA  
MUSEUM COLLECTIONS: the British Museum, London



My project resembles a traditional Iraqi garment made of stuff. At the bottom it appears to flow like the waters of the Mesopotamian rivers Euphrates and Tigris. I intend to express my hope that the Iraqi culture will survive, albeit the deprivation it is going through.

DENIZ AYGUN  
TURKEY

ДЕНИЗ АЙГУН  
ТУРЦИЯ



Visual artist and an organizer of art events through the years. She took art classes in studios of several artists in Istanbul, but she is mainly self-taught artist who works in various media, as painting, objects, installations and performances. Her first major solo exhibition was in 2000, in Taksim Art Gallery and the second one in Karsi Art Gallery in 2002 in Istanbul. This year she organized an exhibition in a hotel gallery in an island where island inhabitants from different ages and backgrounds came together. She has continued creating art work and exhibiting them in her country and abroad focusing on performance art in the last three years: Serbia-Montenegro Federation, Romania, Kosovo, Bulgaria, Israel, Spain, Poland, United States of America. In 2004, she received a grant by Moon And Stars Project, to attend the School of Visual Arts Summer Studio Program in New York. She has done collaboration with the composer Tolga Tuzun in her performance "1000 Marbles". She did other collaborations with artists, such as Tamar Raban and Nina Barrett. In 2002, became a member of the administrative board of AIAP (Association Internationale des Arts Plastiques) and in 2004 a member of the Association of Island Friends, which works for the environmental and urban protection of the Princes Islands near Istanbul. She attended as an observer the Balkan Express Dance Platform in Skopje, 2006, and Cultural Operators Training Workshop in Krakow, 2007, organized by the Institut Adama Mickiewicza. Aygun has been working as the program manager in an alternative space for performing arts, GalataPeform since 2005 and has been working with the team on creating programs of performance art (Performance Days 06, Performance Time 07-08), contemporary music (YENO CENO 07-08), interdisciplinary projects (Visibility Project 1-2-3), artists exchanges (PAP (Isreal), Nuova Icona (Italy), Red House (Bulgaria), e-bent Performance Art Festival (Spain)).

#### MISS UNIVERSE Performance, 2008

A beauty contest: there are millions of them. Women from all countries, all colors and races are there. Beautiful women, all shiny, smile in silk night dresses and bathing suites. One of them is the elected Miss Universe: the most beautiful woman. She is crying from happiness. The result is hard to believe. Quickly instances from her childhood come to her mind. Memories about her mother and father, sisters and brothers, in their house, in her school, and how life brought her step by step, here...up to the moment of being Miss Universe.

## FANIS LOGOTHETIS GREECE

Born in Athens/Greece in the mid 70s

Studied photography and visual arts. For over a decade participated in exhibitions and festivals

Work: digital arts with photos and video art

Published in Greek magazines

2002 - created own studio in Athens

Member of cheap art group and other art groups in Greece

Resident collaborator in [www.photographyinfo.gr](http://www.photographyinfo.gr)  
and [www.fotoart.gr](http://www.fotoart.gr) web sites

### RECENT SELECTED EXHIBITIONS:

cheapart group exhibitions since 2003, until now (Athens)  
2nd & 3d Athens video art festival. Midden festival of video art  
and instalations 2005 (Kalamata)

B.A.LA group exhibition '05-'06 (Lamia).

4th European social forum project: 26 flags 26 ideas (Athens)

1st & 2d international festival of digital arts

"intro out" (Thessaloniki)

group exhibition in gallery Tint in '05 (Thessaloniki)

Art park (participation in group project in Rhodes island)

NATURALMENTE exhibition, Primo Piano Livin Gallery  
(Lecce, Italy)

BELLE ARTE group participation in VAIA06 (Valencia)

one minute, video performance by open art (Athens)

ArtMart '07 k/kaus (Vienna) videodust '07 k/kaus (Vienna)

Kinofest '07 Bucharest -

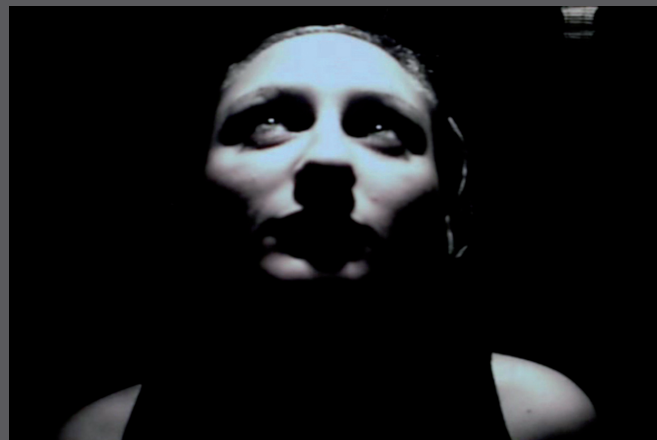
National Museum of Contemporary Art

transferae tv-transferae festival 07, Madrid - Spain

group exhibition in gallery Tint in '07 (Thessaloniki)

"Those girls we followed home"

2008 SOLO EXHIBITION cheapart gallery, Athens



### TOTAL ECLIPSE OF FILM NOIR (2006-2007)

4:22min

An experimental video based in the film noir idea  
and a metaphorical eclipse, made in new media  
and  
contemporary music



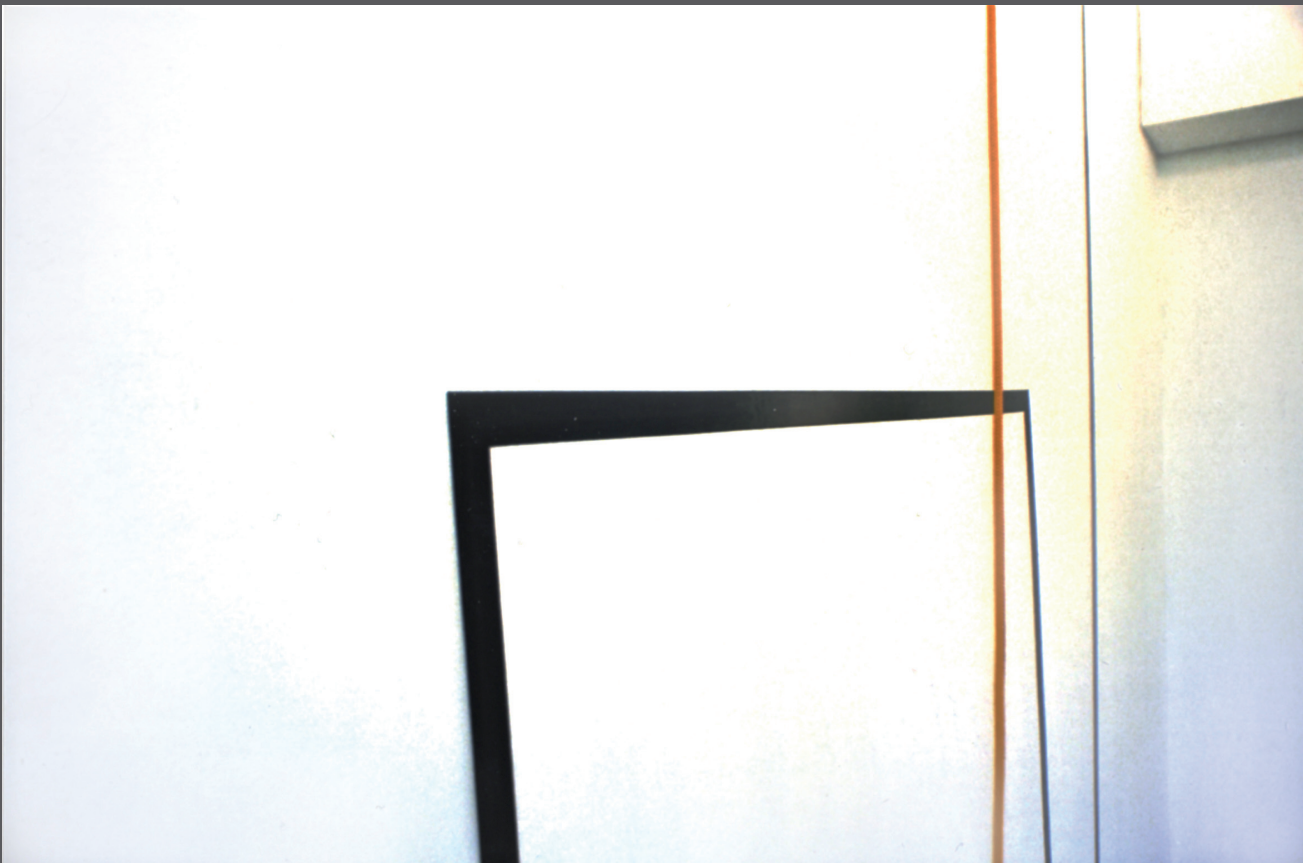
HENRY GRAHN HERMUNEN  
FINLAND-SWEDEN.

ХЕНРИ ГРАХН ХЕРМУНЕН  
ФИНЛЯНДИЯ-ШВЕЦИЯ



1963 Born in Helsinki, lives and works in Stockholm  
MA at the Academy of Fine Arts 2001 in Helsinki, including 2 years at  
the Royal University Academy of Fine Arts in Stockholm  
since 1995 - The International Biennial "Dialogues", "Manege" -The  
Central Exhibition Hall of St-Petersburg, Art Forum Berlin, ARCO Ma-  
drid and Whitespace Gallery in London  
Works: paintings, drawings, photography and sculpture  
Recent solo shows: the State Hermitage, SPb; South Karelia Art Mu-  
seum Gallery, Lappeenranta, Marina Gisich Gallery, SPb, Waino  
Aaltonen Museum, Art-Turku City Art Museum Studio, Helsinki City  
Art Museum Gallery, Galerie Ackermann, Tammisaari  
COLLECTIONS: The Modern Museum, Stockholm; Proartibus, Tam-  
misaari, Finland; Haninge & Nacka Municipalities, Sweden etc

*My works on Festival shows big and small geometric structures in and around us, abstract links between actions and thoughts leading us from now into the history*



## IOLI LIVADA GREECE

1991 Athens School of Fine Arts, Athens  
1991-92 Studied handmade and industrial jewelry and technology of materials at Harrow PCL - University of Westminster, London

### PERSONAL EXHIBITIONS:

1993 March. Opus 39 Gallery. Nicosia, Cyprus.  
1996 October. Opus 39 Gallery. Nicosia, Cyprus  
2004 November. Opus 39 Gallery. Nicosia, Cyprus

### GROUP EXHIBITIONS:

1991 Graduates' exhibition of the School of Fine Art. National Gallery. Athens, Greece  
2000, 2001, 2002, 2004, 2006: Took part with clocks and jewelry in "Art to use" Diana Gallery Down Town. Athens, Greece  
2001 Up to present. Took part in "Cheap Art" exhibition  
2001 December. Group exhibition, Opus 39 Gallery. Nicosia, Cyprus. Took part with jewelry  
2002 December. "1st Inter - Balkan exhibition of Modern Miniatures 2002" State Museum of Modern Art. Thessalonica, Greece. Took part with sculpture  
2003 December. Jewelry exhibition Lab Art Projects Gallery. Athens, Greece  
2007 April. Took part in ARTmART exhibition Vienna, Austria  
Took part in several other group exhibitions

### COMPETITIONS:

1996 Recognition for work at the "Thessalonica International Trade Fair Competition" in the "Home Furniture Design" category

### SELF PORTRAIT - LOLI LIVADA

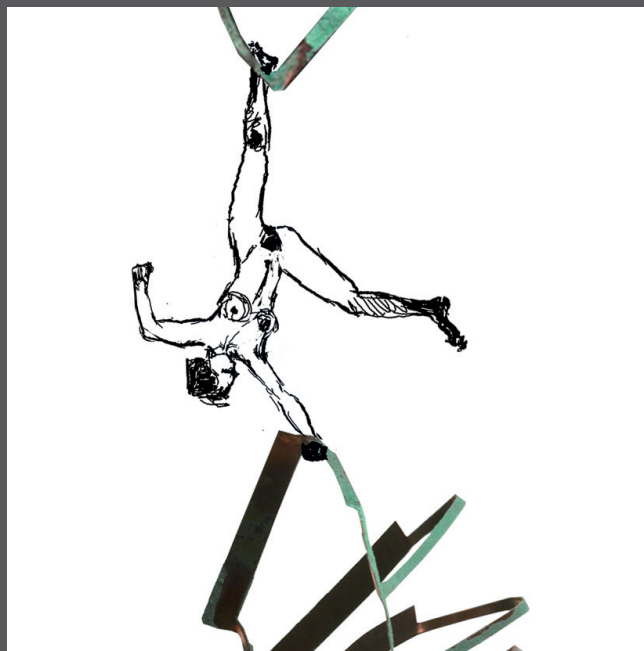
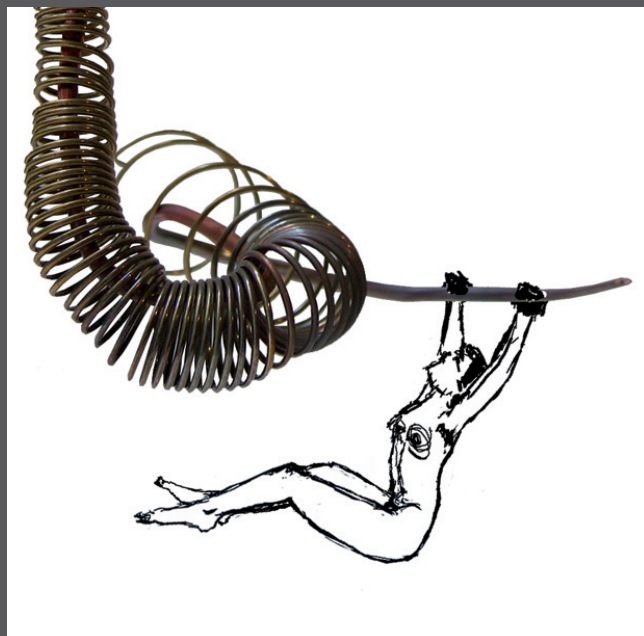
Emotion movie. Entrapment, escape, risk, freedom, confidence and happiness.

This video is based on emotions.

It starts in a period that I was feeling trapped and lost. I was struggling to get out of this situation. When I finally stand on my feet I start to acrobat and seeing life with a different view, playing and risking things. I finally got wings and it's then that I feel confident.

I found my self again

## ИОЛИ ЛИВАДА ГРЕЦИЯ





Née en 1949, vit et travaille à Bex et à Montreux CH

Artiste plasticienne diplômée HEA et Master DNSEP

Professeure d'arts visuels secondaire II

2007-2008 Professeure d'arts visuels au Cycle d'Orientation Comonthey, Suisse

2006-2007 Formation de Conceptrice Web et création du site portfolio 5D Formation, Lausanne, Suisse

2004 Equivalences du diplôme de l'ESBA Genève et acquis pédagogiques

Validations des diplômes Etat du Valais de professeure du niveau secondaire II

2003 Reconnaissance DNSEP Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique (Master)

Ministère de la Culture et de la Communication, Paris

2001 Licence Arts Plastiques / mention, Université de Provence / Marseille I / Aix-en-Provence, France

1998-2000 Préparation de l'agrégation arts plastiques, formation pédagogique à l'Université de Provence/Marseille I

1998 Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique DNSEP, Ecole Supérieure d'art Tutorat Gilles Barbier, Aix-en-Provence

1992 Diplôme d'Artiste sur Métal SMOA Gaz de France, Casablanca, Maroc

Baccalauréat série L (Lettres/philosophie), Seyssinnet-Grenoble, France

EXPOSITIONS COLLECTIVES / GROUP EXHIBITIONS:

1998 Port de la Joliette / Installations, Marseille, France; Galerie Ecole Supérieure d'Art, Aix-en-Provence, France

Centre Culturel Garage Laurent, Forcalquier, France

1995 Projet d'édition Temps Forts avec Norbert Hillaire; Centre de la photographie CRP, Galerie de l'Ancienne Poste de

Douchy-les-Mines et à la Cité du Livre de la Méjanes, Aix-en-Provence; Entretien Radio Rhône, Sion, Suisse

Alternate-Automate - Friche de la Belle de Mai et participation au projet «Danger» de Fabrizio Plessi, Marseille, France

1993 Séjour de 3 mois - Atelier Carusi, Carrare et Pietrasanta (marbres et bronzes), Italie

1992 Festival International d'Arts plastiques - Les Ateliers Méditerranéens, Ecole d'art de Tetouan, Maroc; Centre Culturel Fran-

çais (sculptures en métal), Casablanca; Concours SMOA Sculpture-Festival Maroc Arts - 92, Maroc

Exposition 10 peintres suisses, invitation de la Chambre de Commerce Suisse et du Consulat Suisse, Casablanca, Maroc

1990-1992 Ecole d'art, Casablanca, Maroc

EXPOSITION INDIVIDUELLE / SOLO EXHIBITIONS

Galerie 1900, Territet / Montreux, Suisse



ТАТЬЯНА ДАНИЛЬЯНЦ  
РОССИЯ

TATYANA DANILYANTS  
RUSSIA



Ринорежиссер, фотохудожник, поэт

1994 МГХИ им. Сурикова

1995-1997 Высшие режиссерские курсы при ГОСКИНО

1997 стажировка в Peggy Guggenheim Collection, Венеция, Италия

1997 мастер-класс польского киноклассика Анджея Вайды, Краков

Автор нескольких короткометражных и документальных фильмов

Автор трех книг стихов

С 1995 года – член Союза фотохудожников

Живет и работает в Москве

#### ОСНОВНЫЕ ВЫСТАВКИ

Коллективные:

2006 «Выставка творческих работ мастеров кино и рекламы», ММСИ, Москва

Персональные:

2008 Московский Международный Дом Музыки

2007 Галерея «Кино», Москва

2007 Культурная Ассоциация «Аврора», Венеция, Италия

2007 Программа «Контекст визуального», ГЦСИ, Москва

2007 «Пэкшот», Киностудия им. Горького, Москва

2006 ГЦСИ, Москва

ПРОЕКТ «ВЕНЕЦИЯ. НА ПЛАВУ»  
фотография, звуковая инсталляция

Проект «Венеция. На плаву» является для меня закономерным и осознанным жестом-приношением в сторону Венеции... Мне захотелось показать Венецию через ее единственный транспорт: моторные лодки и гондолы. Витальность этого города открылась мне именно в моменты «фотоохоты» на движущиеся или дрожащие на причале лодки. В их странном одиночестве, отстраненности, величественной самодостаточности я услышала гордый, даже надменный дух этого города. Фотографируя лодки, я стремилась убрать из кадра все второстепенное, стремилась отразить их живой, почти одушевленный характер...

Мне хотелось показать город, «территорию абсолютного счастья» в его «непотопляемом» первоначальном величии, в самом сверкании венецианского мифа о неодолимой власти красоты.

KARL WOLFF  
GERMANY

КАРЛ ВОЛЬФ  
ГЕРМАНИЯ

1943 родился в Шварценгрунде в Силезии. 1961 оставляет ГДР

Занимается германистикой, славистикой и философией в Марбурге и Тюбингене. После окончания Тюбинского университета с работой об О. Мандельштаме работал как преподаватель.

Живет с 1974 года в Мюнстере. Свободный писатель и художник

1998 - один из основателей и Первый председатель "Общества по развитию германо-российских отношений" Мюнстер/Мюнстерланд Организует концерты русских рок-групп, выставки русских художников и чтения русских авторов

Пишет поэзию, прозу, сценарии, переводит русскую поэзию и прозу

Член Союза немецких писателей

ВЫСТАВКИ: Мюнстер, Москва (1 Московская Биеннале, 2005), С.-Петербург

НАГРАДЫ: 2006 Диплом за лучшую инсталляцию "Белое пространство"

VI Международный Фестиваль экспериментального искусства, "Манеж", С.-Петербург

2007 Государственный грант грузинского правительства за проект "От Тифлиса до Тбилиси"



## VARIATIO DELECTAT

или

## ДИАЛЕКТИКА РЕПРОДУКЦИИ И РЕПРОДУЦИРОВАНИЯ

Инсталляция состоит из трех элементов:

1. Серия из 7 разноцветных «Photo trouv e» памятника Ленину на фундаменте бывшего царского памятника династии Романовых в городе Костроме.

2. Звуковое пространство из вариаций Голдберга И. С. Баха (в исп. А.Вайссенберга). Запись образует звуковое пространство.

3. Ограждение (преграда-граница – это визуальный след амбивалентности близости и дали. Признак ауры).

Тема инсталляции: произведение искусства в «Век репродуцирования» и его амбивалентность - с верой в будущее и печалью, обращенной в прошлое. Поп-арт доводит различие между подлинником и репродукцией до предела. Таким же образом поступает соц-арт. Соц-арт реагирует на перепроизводство идеологии, поп-арт – на перепроизводство товаров. Оба направления искусства критично относятся к «Славе и величию», потому что они действуют в процессе репродуцирования по принципу узнавания. Репродукция обозначает славу благодаря массовым коммуникациям.

МОЛОДОЙ ТВОРЧЕСКИЙ СОЮЗ «МАК& GO» (Дарья Макаренко и Татьяна Горшенкова)  
участники 8-е Biennale "Humour et Vigne" 2008 (Франция)  
участники международной программы «Планета Земля» (Россия-Нидерланды) 2008  
участники Международной выставки современного искусства «Плот-4», 2007  
участники III-го конкурса Ориентира (2008)  
активно организует персональные выставки («Зарисовочки», Пушкинская, 10, ГЭЗ-21) (2008)

ДАРЬЯ МАКАРЕНКО  
Родилась в 1988 в Мурманске  
Студентка СПбГУ

ТАТЬЯНА ГОРШЕНКОВА  
Родилась в 1985 в Москве  
Окончила МХУ ПИ. Студентка СПбГУ



## ПРОЕКТ "ШТОРА"

Алюминиевые жалюзи - на выгнутой стороне нанесено изображение. Зритель может поворачивать жалюзи: при повороте панелей на 90 градусов появляется изображение. Изображение на самих жалюзи получает продолжение в изображении на плакате на стене. Главная "движущая" сила - любопытство зрителя, желание заглянуть за "шторку" - увидеть скрытое.

### Концепция:

Ещё с библейских времен Человеку было интересно узнать то, что ему знать не положено - отсюда такая любовь к подглядыванию. И вот перед ним возникает некая штора (на самом деле - при ближайшем рассмотрении, настоящая кирпичная стена.) И, о чудо!, в стене не хватает одного кирпичика, а в образовавшемся проёме мелькает нечто манящее, яркое. Уже само появление этой щелки заставляет глаз прищуриться, присмотреться - а что там, за этой стеной? И у нашего любопытного зрителя появляется возможность не просто подглядеть, а увидеть картину целиком. Для этого, как ни парадоксально, нужно всего лишь отдёрнуть ШТЕНУ! И вот он сладостный миг познания! Но...Что же он видит, так ли радостно ему, от того, что эта тайна оказалась раскрытой? Может, все-таки есть вещи, которые должны остаться скрытыми от наших глаз. Ведь самое приятное в подглядывании - это наши собственные догадки, а не та правда, которую нам дает жизнь.



ALAATTIN KIRAZCI  
TURKEY

АЛААТИН КИРАСИ  
ТУРЦИЯ

Born in 1969 in Germany

2007 PhD Sculpture, Fine Art, School of Arts and Culture, Newcastle University, Newcastle upon Tyne, England

1997 MA Sculpture, Winchester School of Art, Winchester, England

1993 BA Sculpture, Faculty of Fine Art, University of Hacettepe, Ankara, Turkey



#### PERFORMANCES AND ONE PERSON EXHIBITIONS (Selected, since the year 2001):

2007 - "Unforgotten", performance, Visibility Project- 3, Galata Perform, Istanbul; "Bridge", performance, Real Presence- '07, Belgrade, Serbia; "Pitch Dark", performance, Anadolu Agency Art Gallery, Ankara, Turkey; "How Beautiful", Performance Time, Galata Perform, Istanbul; "Pitch Dark", performance, 11 Gallery 11 Exhibition, Faculty of Fine Art, Marmara University, Istanbul

2006 - "Sun Flower Seeds", performance, 11 Gallery 11 Exhibition, Faculty of Fine Art, Marmara University, Istanbul; "Marathon", performance, Bosphorus Bridge, Istanbul; "Nefes", performances, Oxford/ London/ Birmingham, England and Turkey; "Breath", progressive installation, 8th Exhibition of Association of Contemporary Sculptors, Contemporary Art Centre, Ankara, Turkey

2005 - "Breath", progressive installation, Exhibition of Academics, Marmara University, Faculty of Fine Art, Istanbul, Turkey

2001- "+2", Newcastle University, Newcastle upon Tyne, England, 2001

#### GROUP EXHIBITIONS (SELECTED)

2006 - "Breath", installation, 8th Exhibition of Association of Contemporary Sculptors, Contemporary Art Centre, Ankara

2005 - "Breath", progressive installation, Exhibition of Academics, Marmara University, Faculty of Fine Art, Istanbul, Turkey

#### "A WOLF IN LAMB'S SKIN"

In March 2008 after a peaceful protest broke out into violence in Lhasa, the capital of Tibet, the Dalai Lama was described as "a wolf in monks' robes" by the Chinese communist leader. "A Wolf in Lamb's Skin" is the Turkish expression of what the Chinese leader said. The performance artist symbolically explores ways of how not to become a wolf even when forced to struggle for many years

JORGE SANTOS  
PORTUGAL

ХОРХЕ САНТОС  
ПОРТУГАЛИЯ

1963 Born in Oporto, Portugal. Lives and works in Oporto

Artist: Fine Art; Performance Art/Ritual-Performance; Intermedia Art

Faculty Of Fine Arts of University of Oporto (Undergraduation -Sculpture)

Faculty Of Fine Arts of University of Vigo (D.E.A./M.F.A.)

2000 at 2003 Member Founder of a multidisciplinary project -Artemosferas - Espaco Artes Multiplas, Oporto, Portugal2001,

Co-founder -Fictionary Players (Alexandre A.R. Costa, Jorge Fernando dos Santos and Miguel Seabra), explores the installation, video, sound and performance

2005-2008, Assistant and Production Director: International Festival of Contemporary Art / Experimental Art - I.M.A.N. (Intermedia, Multimedia, action and Nothing)

2006, Co-founder - Project of Performance and Art Intermedia, Public

Performedia [PUPER] (Alexandre A.R. Costa and Jorge Fernando dos Santos).



But is that that I have dreamt or would it be the Non existence already...

When I opened my eyes I saw again the same street-lamp and I heard the same wheels groaning and the wind whispering.

My trip to your sad land is not over yet and here in Russia I can't get rid of the feelings that keep me captive.

My soul seemed to be looking for beauty and kindness.

(An Humble Life (dialogues), Alexander Sokurov, Russia, 1997 l.m. doc, colour, 75\*) .

It reflects about the concept of the "abstract and dematerialised" body and a choreography of the fall of the body to the earth in an urban landscape.

The body is not an abstract existence, it's an energy where movements, substances, forces, pigmentations and behaviours are included.

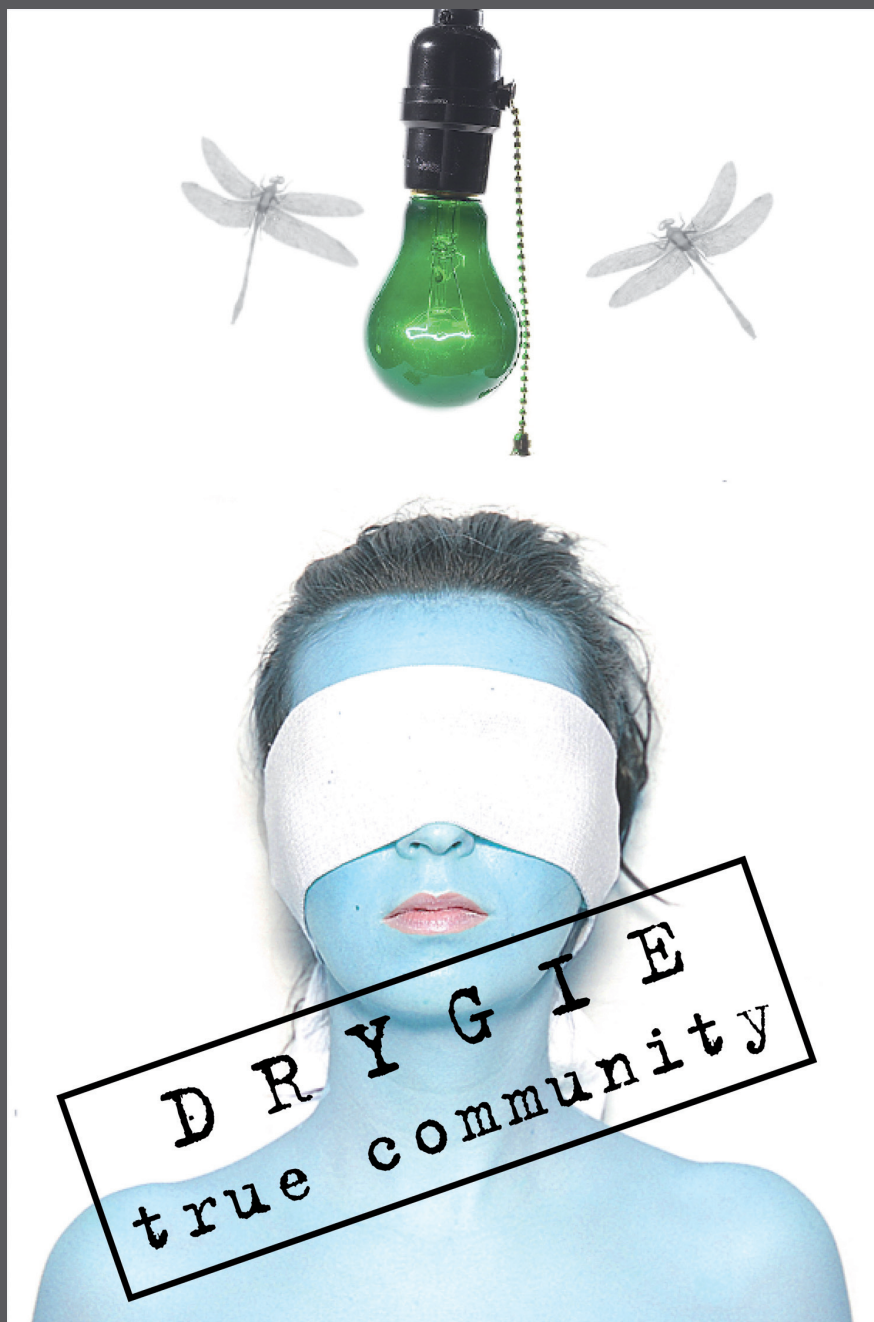
This work is the result of an interchange between the artist (virtual image) and the participants presented in the Choreography / Installation.

Duration:

Installation - 30 ' Video-Performance - 30 ' Video-Performance + Installation - 60'

АЛЁНА СВЕТЛИЦКАЯ  
КАТЯ ИТАЛЬЯНОВА  
РОССИЯ

ALYONA SVETLICKAYA  
KATYA ITALYANOVA  
RUSSIA



## DRYGIE True Community

— это команда молодых художников, дизайнеров, фотографов, диджеев, актёров, организаторов мероприятий. “Быть другим!” — таков негласный манифест “DRYGIE True Community”. Это не протест и не призыв. “Быть другим” — это значит быть самим собой. Именно это желание объединяет всех участников проекта

На фестивале творческое объединение представлено работой петербургских арт-экспериментаторов — Алёны Светлицкой и Кати Итальяновой. Эмоциональный посыл художественных импровизаций Алёны и Кати — это всегда позитив! Ещё будучи студентками, девушки серьёзно занимались разработкой специальных арт-терапевтических программ на базе Гос.Эрмитажа, и уже тогда решили, что творчество должно быть именно панацеей. Академические взгляды, профессиональное владение художественной техникой Алёны в тандеме с новаторскими идеями Кати, поклонницы хай-тека и трэш-арта — это ода вечному, истинному, вписанная в контекст современности

АЛЁНА СВЕТЛИЦКАЯ  
художник,  
декоратор

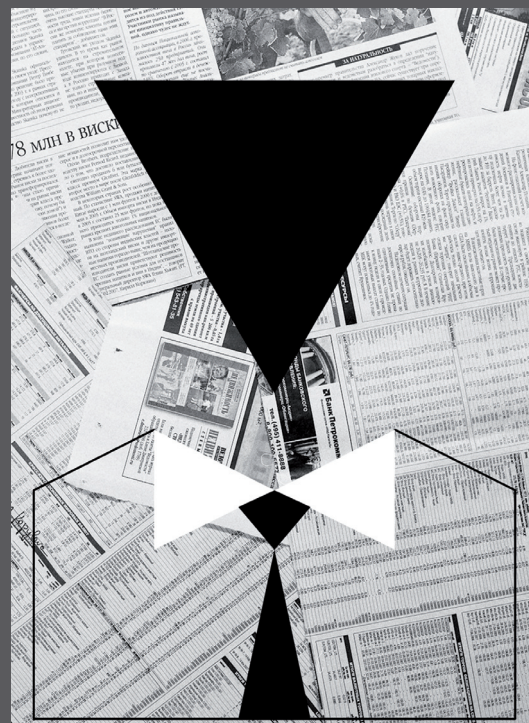
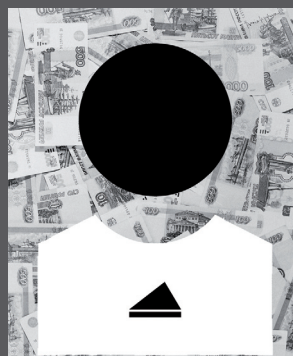
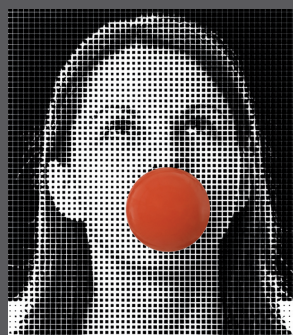
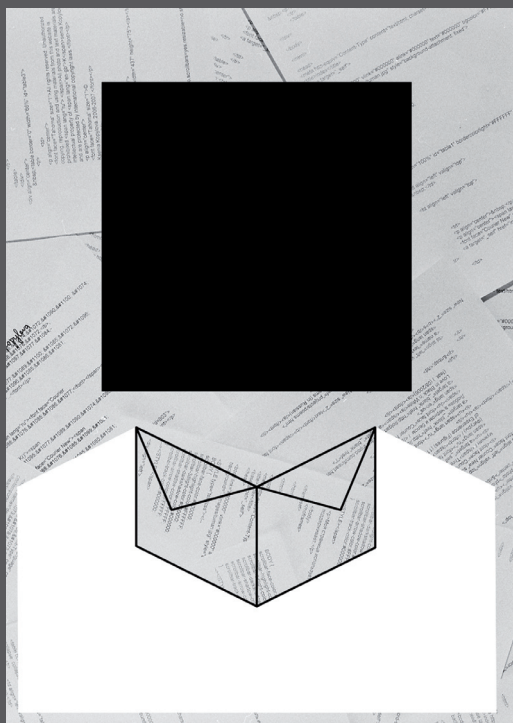
КАТЯ ИТАЛЬЯНОВА  
дизайнер,  
dj,  
организатор мероприятий.



КСЕНИЯ КОПЫЛОВА  
РОССИЯ

KSENIA KOPYLOVA  
RUSSIA

Родилась в 1983 в пос. Аннино Ленинградской области  
2000-2005 – Восточный факультет СПбГУ  
2005-2006 – Философский факультет СПбГУ  
2006-2007 – дополнительное образование по программе “Техника и искусство современной фотографии”, РГГМУ  
2007-2008 – директор Школы творческой фотографии “Аргентум”  
С 2007 - ученица И.С. Чурилова  
член Творческого союза художников России (ИФА)  
член Клуба “Аргентум”



#### ВЫСТАВКИ:

- 2006 Международный фестиваль экспериментальных искусств, ЦВЗ “Манеж”, СПб  
2007 Выставка Школы творческой фотографии “Аргентум”, ЦГПБ им. В.В.Маяковского, СПб  
“...Сурик да хрипкая охра. Выставка работ молодых художников неформального творческого объединения “Наследие””, ДК “Рекорд”, СПб  
У Санкт-Петербургский Фотовернисаж: “Эрос. Времена и Лики”, ЦВЗ “Манеж”, СПб  
2008 “Мастера современной петербургской фотографии. 2008”, ВЗ ТСХР, СПб  
“Серебряная осень”. Калининградский Историко-художественный музей  
“Палитра межсезонья. Реалистические сюжеты в оптическом исполнении” ДК “Рекорд”, СПб  
“Двое”. ВЗ “Цветы”, СПб

ДЖОН ПОЛИЩУК  
РОССИЯ

DZHON POLISHUK  
RUSSIA

Родился в 1973 в Ленинграде

ОБРАЗОВАНИЕ: Ленинградское реставрационное училище



ИЗБРАННЫЕ ВЫСТАВКИ (всего - около 50):

1998 - 2007 Ежегодная выставка "ПЕТЕРБУРГ". ЦВЗ "Манеж", СПб

1999, 2001, 2003, 2005, 2007 Международная биеннале "ДИАЛОГИ". СПб. ЦВЗ "Манеж" СПб

2000, 2002, 2004, 2006 Международный фестиваль экспериментального искусства. ЦВЗ "Манеж", СПб

1990-93 ежегодные персональные выставки в галерее "Панигати", Милан

2005 - 2007 Петербургский фестиваль галерей, ЦВЗ "Манеж"

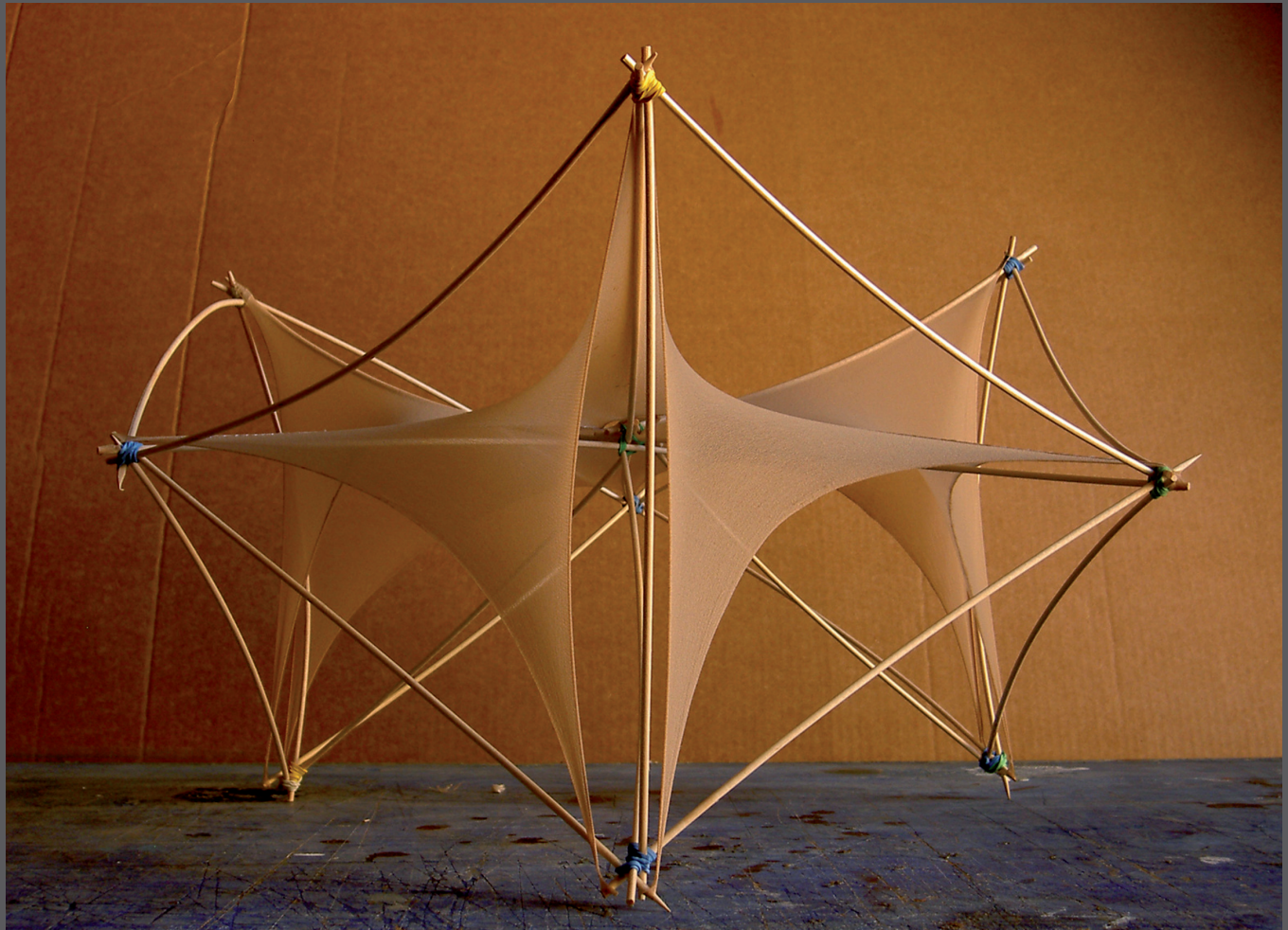
2008 Конкурс молодых художников "Ориентиры", СПб



МИХАИЛ БАКШАЕВ  
РОССИЯ

MIHAIL BAKSHAEV  
RUSSIA

Родился в 1986 в Новосибирске  
Студент 4 курса СПбГХПА имени Штиглица



#### ПРОЕКТЫ:

1. Философия пространства: обозначение

Идея: Для своего проявления пространство должно быть охвачено или обозначено

2. Философия формы: замкнутый контур

Идея: Чтобы форма появилась, она должна обладать замкнутым контуром

НАТАЛЬЯ АБАЛАКОВА  
АНАТОЛИЙ ЖИГАЛОВ  
РОССИЯ

NATALYA ABALAKOVA  
ANATOLY ZHIGALOV  
RUSSIA

Живут и работают в Москве

С конца 70-х разрабатывают концептуальный проект “Исследование существа искусства применительно к Жизни и Искусству” (ТОТАРТ). В рамках проекта осуществили большое количество акций, перформансов, инсталляций, кино- и видеофильмов.

Около 200 акций и перформансов (Россия, Германия, Польша, Чехия, Англия

Более 10 фильмов

Около 20 видеофильмов

Более 10 персональных выставок

Около 100 групповых выставок

Фотография. 2006. 100 x 300



## ВЫБОР

Засланные в расщелину между Европой и Азией разведчики

Выбор глобальный, геополитический и георомантический

Граница – точка выбора

Мост через Урал – город Орск – граница между Европой и Азией

Граница – воображаемая линия, нулевое пространство

Здесь заброшенность человека почти абсолютная

Позиция на границе между мирами, геокультурными комплексами – экзистенциальный выбор в чистом виде

Невозможность находиться нигде

Невыносимость пространственного, культурного, политического и нравственного отсутствия

Здесь разыгрывается драма внутреннего выбора

Это человеческая комедия. Двуликий Янус. Мужчина и женщина

Лицом к Востоку

Лицом к Западу

Лицом к миру

Лицом к лицу

TANJA MURAVSKAJA  
ESTONIA

ТАНЯ МУРАВСКАЯ  
ЭСТОНИЯ

Родилась в 1978

Окончила отделение фотографии в Художественной Академии Эстонии, Таллинн

Стажировалась в Лондоне, в University of Westminster

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ВЫСТАВКИ:

с 2004 - 6 авторских выставок в центральных государственных галереях города Таллинна

2007 - лауреат ежегодной премии молодого художника галереи «Ваал»

ГРУППОВЫЕ ВЫСТАВКИ: ЭСТОНИЯ, Польша, Китай



Expectations, 4 фото. 2007. Дигитальная печать. 58x76

## ФОТОСЕРИЯ EXPECTATIONS

Критический взгляд в сторону “большой” Европы и “ожидания” Эстонии, связанные с возможностями и статусом страны-члена Европейского Союза.

Невинные дети сидят в ожидании своей очереди на «прием».

Большая дверь справа от ожидающих детей символизирует возможности, скрытые глазу мысли и мечты о большем и, возможно, о лучшей жизни. Минималистичные фотографии нацелены на вопрос о позиционировании новых участников европейского сообщества, ролевых играх, целях и возможностях.



КАТЕРИНА ОРЛОВА  
РОССИЯ

KATERINA ORLOVA  
RUSSIA

Родилась в 1982 в Тюмени

Образование: СГУ, факультет психологии

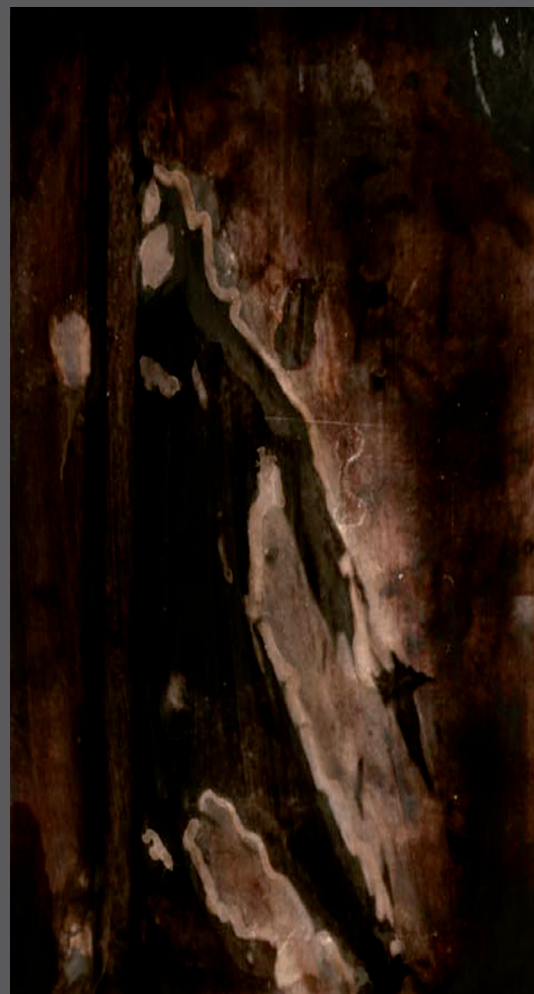
Школа "Петербургские фотомастерские", курс аналоговая фотография

Фотохудожник, арт-психолог, радиоведущая

Участница более 10-ти групповых выставок, в том числе: Ассамблея Искусств / Russian Art Week 2007-весна, Москва;

"Петербургский дневник: серебряные страницы" в рамках проекта «Петербург литературный. Век XX», Издательство Вита-Нова; Четвертая международная биеналле графики «Белые интер ночи» БИН-2008

Персональная выставка: С.-Петербург





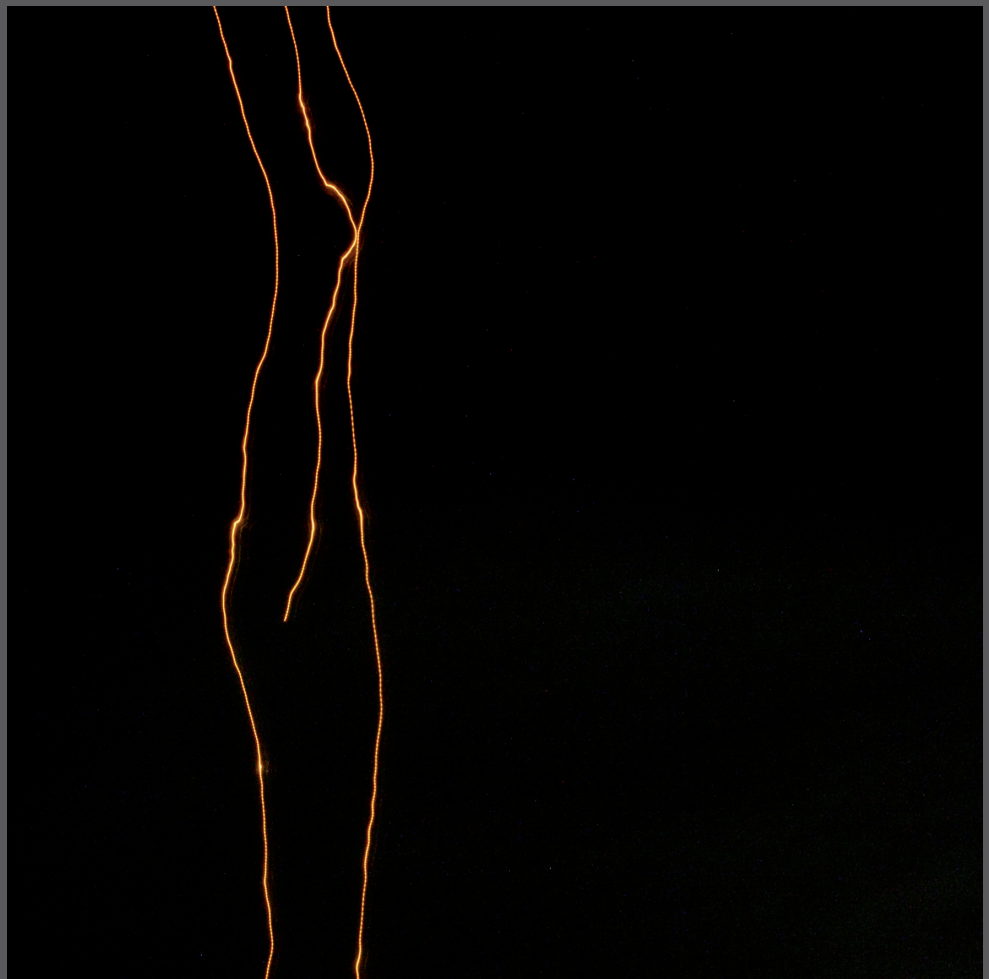
PETER KONSCHAKE  
GERMANY

ПЕТЕР КОНШАКЕ  
ГЕРМАНИЯ

Dr. Peter Konschake  
Geboren am 1962  
1974 erster Kontakt mit Fotografie im Fotozirkel in Burg bei Magdeburg  
1979-1981 Leiter des Fotozirkels, Fotokorrespondent der lokalen Zeitung,  
Publikationen in verschiedenen Zeitungen der DDR  
1981-1988 Medizinstudium in Leningrad  
Zusammenarbeit mit Leningrader Fotografen  
In dieser Zeit Ausstellungen in Leningrad, Pskow, Nowgorod

#### WEITERE AUSSTELLUNGEN:

1993- Behrenhoff  
1996- Greifswald,  
Aktworkshop,  
Gruppenausstellung  
1999- Behrenhoff  
Dauerausstellung  
2001- Eröffnung  
des eigenen Fotostudios,  
Portrait und Aktfotografie  
2005- Workshop mit Heinz  
Teufel zum Thema Portrait  
2006- Gruppenausstellung  
„Portrait“ in Zingst  
- Ausstellung „Portrait  
St. Petersburg“ im Schloss  
Griebenow/ Greifswald  
- Ausstellung „Akt“  
in St. Petersburg  
2007- Kurhausgalerie Zingst  
- Gruppenausstellung  
„Hasselblad member“  
in der Schule des Sehens Zingst  
- Workshop „Portrait“  
mit Walter Schels  
- Berlin, Potsdamer Str. 102,  
Arztpraxis  
2008- „Licht und Meer“,  
Oberlinhaus Potsdam  
- „Russisches Portrait“,  
Kolomna/Moskau  
- Gruppenausstellung  
Fotoskola St. Petersburg ,  
Fotofestival  
„Horizonte“ Zingst



# ВАЛЕРИЙ МОРОЗОВ

## РОССИЯ

Родился в 1953 в Ленинграде

Музыкант группы "Россияне"

В составе группы некрореалистов

ВЫСТАВКИ:

«Территория искусств», Государственный Русский музей

Фестиваль «Лес Алюмье», Нант, Франция

Стеделик музей, Нидерланды

Ежегодная выставка "Петербург", Манеж, С-Петербург

Международный фестиваль экспериментального искусства, Манеж, С-Петербург

Международная биеннале "Диалоги", Манеж, С-Петербург





# НИКОЛАЙ ВАСИЛЬЕВ

## РОССИЯ

Родился в 1975 в Ленинграде. Окончил СПГУП

### ИЗБРАННЫЕ ВЫСТАВКИ:

1998 - 2007 Ежегодная выставка "ПЕТЕРБУРГ". ЦВЗ "Манеж", СПб

1999-2007 Международная биеннале "ДИАЛОГИ". СПб, ЦВЗ "Манеж", СПб

2000-2006 Международный фестиваль экспериментального искусства, ЦВЗ "Манеж", СПб

2002 "Робкие белки" - галерея "Н.Ц." (персональная), СПб

2003 "Инполсталляция" выставочный зал IFA (персональная) СПб

2003 "ТУРКУ БИЕННАЛЕ" - Ars Nova museum (Турку, Финляндия)

2004 "1:1, ОДНО ВРЕМЯ ОДНО ПРОСТРАНСТВО" (Мюнстер, Германия)

2005 - 2007 Петербургский фестиваль галерей, ЦВЗ "Манеж"

2008 "Материнство и детство", СПб, Музей-квартира Набокова

2007, 2008 Конкурс молодых художников "Ориентиры", СПб

### МУЗЕЙНЫЕ СОБРАНИЯ:

Московский музей современного искусства (ММСИ)

Мурманский областной художественный музей

Омский музей изобразительного искусства им. Рериха





ВЛАДИМИР ТРЕТЬЯКОВ  
РОССИЯ

VLADIMIR TRETYAKOV  
RUSSIA



Родился в 1952 в Ленинграде  
Окончил Ленинградский институт  
театра, музыки и кинематографии

*Шквал церемонных песнопений в оправе символических поз,  
Средь мира подневольных вёсен, дымится оперный колос,  
Он, как священное мерцанье, излишества великий маг,  
Он, как сердечное признание и театральный саркофаг,  
Он, властелин и созерцатель, изгры и пенья чудный пуг,  
Он, словно хаос причитаний, и публики смятенный гул...*

скульп. чаша, инсталляция, рисунок, фото - Владимир Третьяков; дизайн, звук - Евгений; монтаж - Игорь Мухомов, Марина Григорьева, Олег Клементов, Ярослав Костин

ОПЕРА  
Инсталляция

Родился в 1976  
Дизайнер, художник  
Модельер обуви, автор арт-объектов. Занимается обувью с 1997. При изготовлении своих концептуальных моделей Рустам использует много различных промыслов и экспериментирует с новыми материалами, применяя старинные технологии. Образование: Волго-Вятская академия государственной службы (Нижний Новгород)

**ВЫСТАВКИ:**

2003 - 1 место -  
Московская международная  
выставка обуви "MosShoes" -  
номинация «Авангард»  
2005 - международный  
фестиваль "Модный Десант", СПб  
2005 - 1-е место -  
выставка MIDEK, Париж, Франция  
2006 - Международная выставка  
GDS, Дюссельдорф, Германия  
- представлен журналом «Shoesre-  
port» в качестве креативного  
русского дизайнера  
2006 - Член жюри выставки MIDEK  
(Париж, Франция)

**НАГРАДЫ:**

2007- национальная премия  
«Хрустальный башмачек»  
(Париж, Франция).

**ОБЪЕКТ "СНЫ СЕВЕРНЫХ БОГОВ"**

Материал: дерево (карельская  
сосна, кавказский орех, мореный  
дуб); кожа (косуля)  
Куклы авторской работы (Валентина  
Гарина, Москва)  
Роспись по коже : Светлана Ушкова,  
Нижний Новгород  
Резьба по дереву : Сергей Зевахин,  
Нижний Новгород





CIGDEM KAYA  
TURKEY

Born in 1980 in Istanbul  
lives and works in Istanbul

**EDUCATION:**

2007 PhD candidate, Istanbul Technical University

2006 San Francisco Art Institute, New Genres,  
MFA

2003 Istanbul Technical University, Design, BFA  
(summa cum laude)

**GROUP EXHIBITIONS:**

Istanbul, Goteborg, Sweeden; San Francisco, USA;  
Belgrade, Republic of Serbia; Amsterdam, Hol-  
land;

Prague, Czech Republic

**HONORS AND GRANTS:**

2004-2006 Fulbright Grant to the USA; San Fran-  
cisco Art Institute Graduate Fellowship

2002 The Glass Furnace Scholarship, The Glass Fur-  
nace, Istanbul; Lions Exchange Student to Osaka

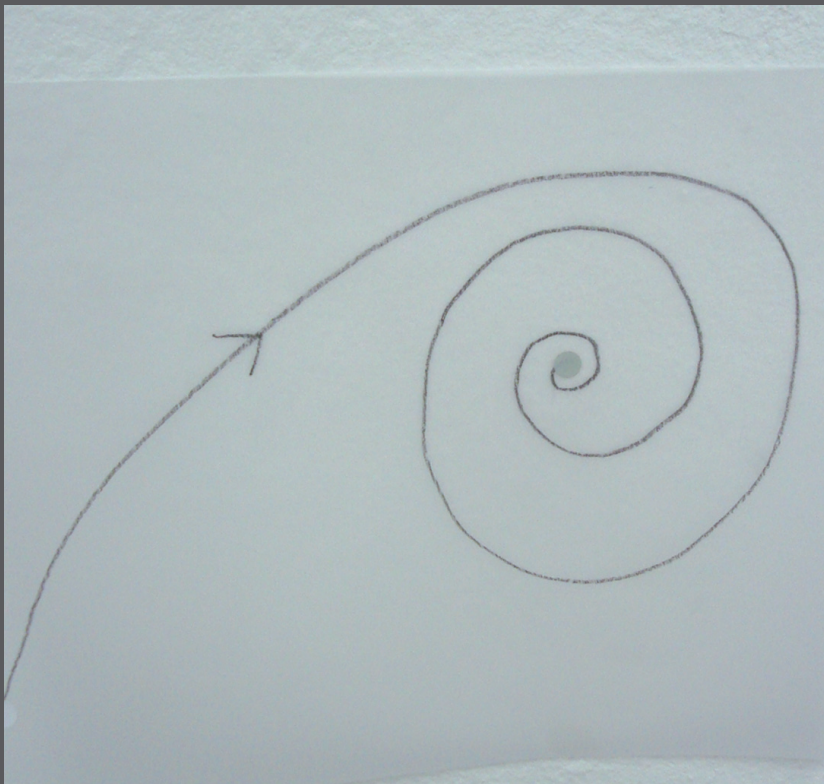


**TOUCH**

In this performance piece, a man and woman stand in opposite sides of a wall that separates them. They can only see each other thorough the mirror in front of them. The woman, as the performer in control is going to be me. The man is going to be a volunteer among the participating artists.

The performance will involve a dialogue and trying to feel each other through the reflection in the mirror. This will help parts experience how seeing and not seeing effects the experience in a romantic way.

The performance is going to be repeated everyday during the Festival



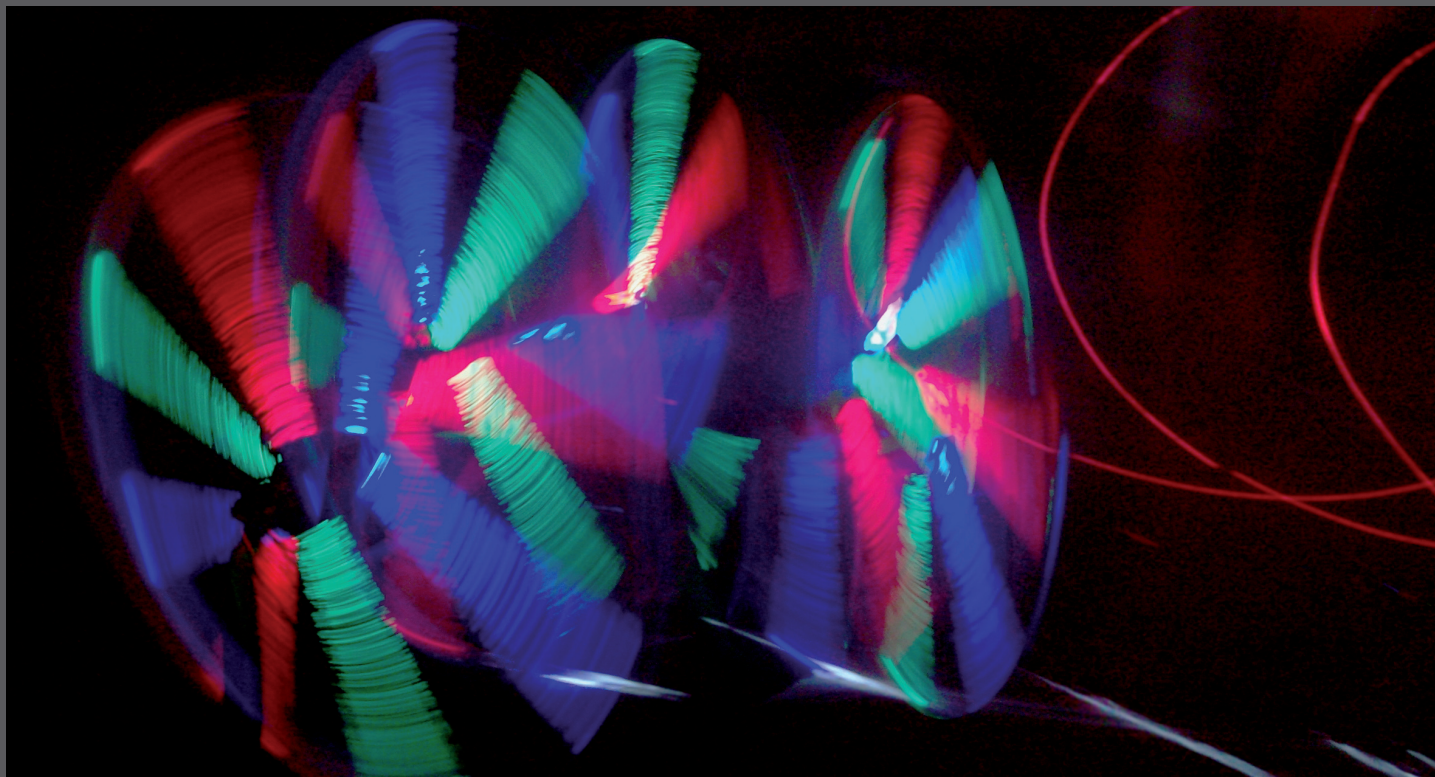


# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ЛЮМИНОГРАФИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО



Основано в 2007 группой петербургских фотографов и медиа-художников для организации совместных проектов, мастер-классов, выставок. Главная роль в люминографии отводится источнику света как активного действующего начала, формирующего изображение. Фотография в основе своей есть регистрация света на светочувствительном слое. Фотографы-люминографы в своем творчестве опираются на русских футуристов, которые в 1910-х годах объединились в группу «лучистов» во главе с Михаилом Ларионовым. На их знамени начертаны слова Ласло Мохой-Надя, который, занявшись фотографией и испробовав все ее технические и жанровые возможности, выдвинул лозунг: «свет вместо краски».

Председатель Санкт-Петербургского люминографического общества: Владимир Михайлуца. Участники VII Международного фестиваля экспериментального искусства: Владимир Михайлуца, Сергей Зизюлин, Евгения Коновалова, Сергей Белоусов, Николай Симоновский, Роман Сулов



# КУРАТОРСКИЙ ПРОЕКТ ЭНЦО ФОРНАРО (ИТАЛИЯ)

ENZO FORNARO  
ITALY

ЭНЦО ФОРНАРО  
ИТАЛИЯ



ENZO FORNARO  
INTERNATIONAL SERVICE ART

Родился в Турине. Получив образование в области искусства и архитектуры, начал свою деятельность в сфере архитектуры, искусства и издательства в Италии и за рубежом. Куратор и организатор многочисленных выставок, таких как: «Кандинский», «Малевич и русский авангард», «Шагал, русские годы», «Корни российского авангарда». Поклонник и исследователь русского искусства XX века, Комиссар 51 Венецианского биеннале – куратор павильона Белоруссии, впервые за столетнюю историю биеннале представленного в Венеции. С 2001 по 2006 - директор Муниципальной галереи современного искусства в Сан-Винсане. Около 20 лет занимается культурным обменом между Россией и Италией, представляя зрителям не только созданное художниками в ходе истории, но и открывая новое, что представляют авторы в современном контексте



В будущем году мир отметит сто лет со дня выхода манифеста "Futurista" Маринетти – век, с тех пор, когда Маринетти и другие представители движения дали жизнь новому понятию выразительности во всех областях искусства. Искусство всегда давало возможность свободного выражения человеку, было участником всех изменений общества на поле прогресса, исследования, эксперимента. Сегодня мы проживаем новую трансформацию, новый момент в искусстве. Ежедневно мы проживаем анархический мир вещей в их близости, штурмуемые рекламой – эфемерным способом ввести нас во все формы потребления, эту культуру производящего и потребляющего общества. Под влиянием этого мне захотелось представить Италию и итальянское на этом петербургском биеннале, художников, которые умеют заглядывать несколько дальше, отстраняясь от загрязнения повседневности, ищут эстетику чувств как альтернативу контексту обыденного. Сегодня каждый человек имеет свой «look», каждый продукт на рынке имеет свой «look», «look» доминирует над содержанием - информация для рекламного продвижения. Стиль жизни, обусловленный приобретением того, что предлагает нам реклама - «верный» стиль жизни. Все эти аспекты содержатся в произведениях многих итальянских художников, представленных на этой biennale экспериментального искусства - это выражение художественных форм, которые приняло искусство в течение прошедшего века. Эти художники принадлежат к разным поколениям, но их объединяет единая связующая нить эксперимента в искусстве, даже если каждый из них использует различную методологию и разные выразительные средства, отличный художественный язык и художественные формы.

Я благодарю за возможность осуществления этого проекта Ларису Скобкину и Лауру Колетти, Олимпию Дотти, Ольгу Коготкову, Маризу дель Ре и Маризу Весково.

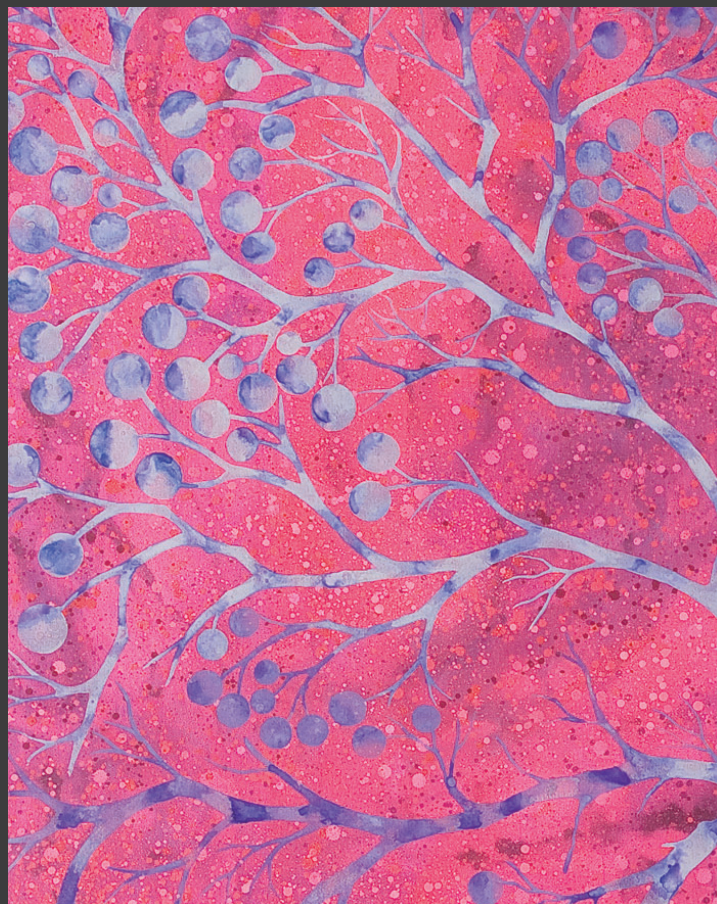


ALBERTO DI FABIO  
ITALY

АЛЬБЕРТО ДИ ФАБИО  
ИТАЛИЯ

Born in Italy in 1966, lives and works between Rome and New York  
1980-1984 Liceo Artistico, Rome, Italy  
1985 Accademia Incisione di Urbino, Urbino, Italy  
1984-1988 Accademia delle Belle Arti, Rome, Italy

Di Fabio focuses on the world of art and science with themes of ecology and nature; his compositions are products of investigations of the celestial and the genetic. The paintings emit visual energy as their graceful biological forms extend into and around bursts of radiant color. The artist constructs works with overlapping layers of vibrant, abstracted subjects, evoking both the macro- and microcosmic. All works reveal an obsessive painterly vocation, show how nature holds order and chaos in flux. His works on paper embody his dedication to a love of the organic form. The images remind us cellular structures, mineral, flora, atoms and even pharmaceutical research. By applying his acrylic surfaces onto Chinese poetry paper, the artist connects his image-making to that created by other distinctly human hands. Di Fabio's response is equally human and vivid. The papers, inscribed in Chinese calligraphy, they are used for funeral ceremonies and speak of the life cycle. These inscriptions introduce a layer of myth and mystery, and somehow compete with the quasi-scientific surface images that have absorbed into the porous surface behind them. The two layers coalesce, yet also compete to assert their differing kinds of truth.

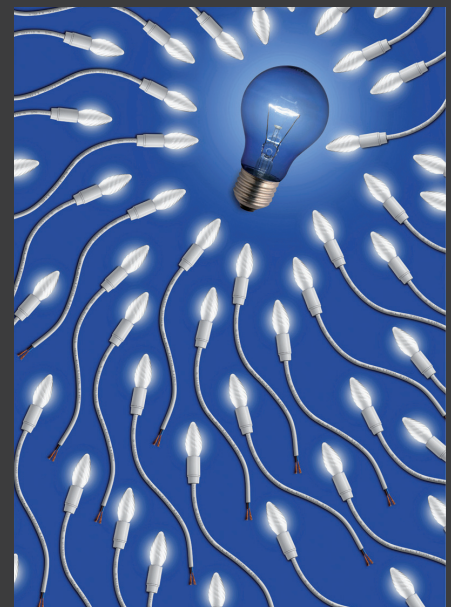
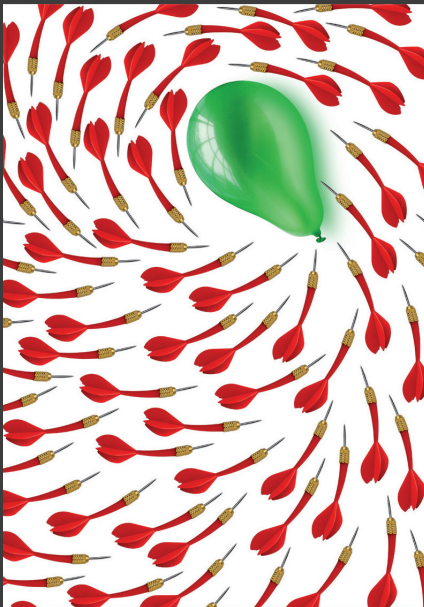




# КУРАТОРСКИЙ ПРОЕКТ ЭНЦО ФОРНАРО

MIMMO IACOPINO  
ITALY

МИММО ИАКОПИНО  
ИТАЛИЯ

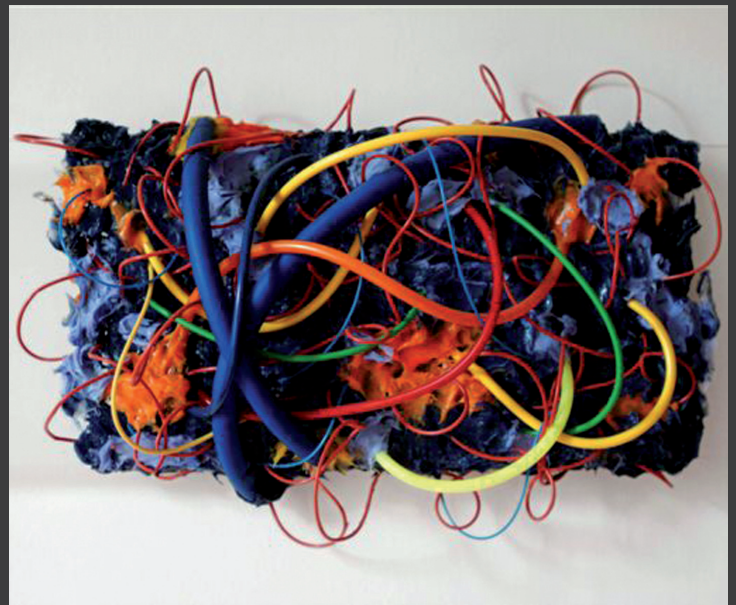
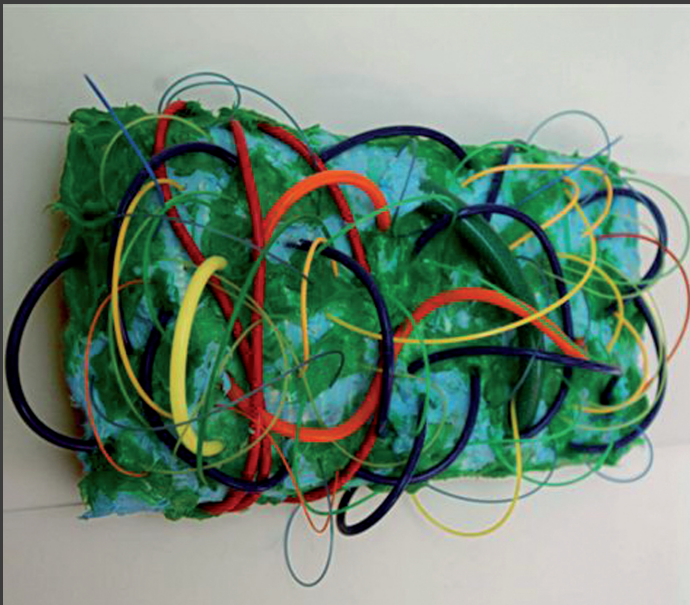


Born in Milan in 1962, where lives and works, specialized in photography, work in tema "still life" for 25 years, in the 1986, besides dedicating herself to experimental art.

"Mimmo Iacopino's work moves forward between two extremes which meet in a dadaist geometry. As the forms composed exclusively of horizontals and perpendiculars - in the manner of the early De Stijl, when Mondrian and Van Doesburg would have argued over whether diagonals were allowed or not, is achieved by using thermometers and pencils for the basic lines. Thought collides with practice, project with necessity. In the paintings by the Milanese artist, the routine banality of commonly used objects gives a human, disarming touch to the most extreme calculation and rigour; the priceless union of Euclid and consumerism, Pythagoras and every day life, disavows the monumental nature of the visual results. May strike the observer as a reprise of the great abstract art of the early twentieth century and, therefore, a reaction against the triumph of figurative painting and mediaevalism. Each work is also a dada dream, almost an amusing and amused declaration of impotence in the face of the chaos of daily life". Maurizio Sciaccaluga

GIANFRANCO FOTI  
ITALY

ДЖАНФРАНКО ФОТИ  
ИТАЛИЯ



Born in Rome in 1949  
Lives and works in Ronciglione on the Vico lake  
Took a diploma in the Art High School of Rome and studied metal technologies and manufacturing;  
for three years studied architecture in the University of Rome "La Sapienza"  
Realized several works of interior design and sculptures in wood, bronze, inoxidable steel and plastics materials

# КУРАТОРСКИЙ ПРОЕКТ ЭНЦО ФОРНАРО

LEONARDO MARTELLUCCI  
ITALY

ЛЕОНАРДО МАРТЕЛЛУЧЧИ  
ИТАЛИЯ



Born in Terni  
- Perugia, Italy  
where he lives  
and works

Went to the Art  
School  
Leoncillo  
Leonardi  
in Spoleto

Painting as  
handwork,  
as a story  
of signs  
and volumes

Leonardo Martellucci is a talented young Italian artist.

Martellucci's work is strongly defined by the distinct prevalence of colour and volume. He does not search for them, they simply are there, in front of him: they belong to his world, the world where he lives with an open, free spirit. His painting, mindful of the Action Painting, celebrates colours as symbolic heralds of life and death which impress and involve your mind with a psychological dash towards life and ecstasy. His poetic sensitivity is ready to pick the existential marks that fate dispenses, but can also become diffuse, idealistic creativity.



GIANPIERO PANELLA  
ITALY

ДЖАНПЬЕРО ПАНЕЛЛА  
ИТАЛИЯ

Born in Spoleto, Italy where he lives and works as a painter and sculptor. Studied architect technique at the Royal Melbourne Institute of Technology. His work is in many public and private collections in Italy, Australia, United States and Europe. Il suo lavoro è in molte collezioni pubbliche e private in Italia, Australia, Stati Uniti e in Europa.



The artist reproduces reality in the same direct manner as his eyes perceive it, he lets himself be overcome above all by that which strikes his imagination with all the emotional charge which that implies; he abandons reference points and external models and accepts only that which comes from the unconscious, transforming reality into pictorial form, the memory of that he sees into an emotional impulse.

His aim is not to seek a vision outside of reality but rather to find evasion in the nature of things and objects joyously revisited and amplified by fantasy. *Eugen Palmberg*

# КУРАТОРСКИЙ ПРОЕКТ ЭНЦО ФОРНАРО

MASSIMO DE CRESCENZO  
ITALY



МАССИМО ДЕ КРЕЩЕНЦО  
ИТАЛИЯ



Introducing his work as a visual artist represents an approach to his aesthetic practice of wondering off in the world of words, of music, of theater, of classical mythology. It refers to the material and to the immaterial world, to the body and sound, the technique and the instrument, to the deceptions of reality and the power of invention and imagination, to the measure of the facts and the overwhelming lack of proportion of feelings.

In his paintings, carvings, ceramics, and sculptures, the artist subscribes to a poetics of anxiety and listening, which leads him to discover - in those objects found that he assembles, isolates and masks in his compositions- a wearing of everyday objects linked with shadows of past emotions, yet still burning under the ashes and dust. His gaze expands over the objects, and from the objects comes back to him enriched by suggestions and stimuli, filled with unspoken words and musical silences. *Viana Conti*



MARCELLO MOSCARA  
ITALY

МАРЧЕЛЛО МОСКАРА  
ИТАЛИЯ



Born in Galatina (Lecce), Italy, lives and works in San Cesario di Lecce Italy

For those who live in an dimension where problems always appear very objective artistic studies like those of Marcello Moscara have an unmistakably philosophical air about them. Philosophy man's oldest science in which intriguing mysterius are examined and studied in search of something that has not been attained and perhaps cannot be attained. And i say to myself," it is simple to take on things that can be resolved immediately. More the suspension the photographs of Marcello Moscara communicate transition. His bodies depicted in unnatural poses are a clear contradiction if we are not able to perceive beyond them, beyond appearance , beyond space, beyond the vacuum of phisical been, beyond silence. He has chosen large size prints and he, Marcello, is the subject of the photographs, but not at all egocentric, rather shy, reserved and enormously sensible. Just thirty, he lived for a few years in Milan where he studied at the European Institute of Design, but he has now returned to his home in Abulia. And in this journey, from the big city to his native soil, lies the synthesis of the artistic tension of his work. *Rosanna Checchi*



STEFANO MEZZAROMA  
ITALY

СТЕФАНО МЕДЗАРОМА  
ИТАЛИЯ



STEFANO MEZZAROMA ALIAS STEVE

Born in Rome in 1984

economics student at Bocconi University.

Explicit son of the pop art and of its derivatives, Steve picks his style from the multicolor archives of mass vanguard, transforming them into small and big icons, associated with advertising stems, keywords, star system symbols and electronic signals. The outcome is a vision full of energy and the composition of the movement appears very well balanced.

VANNI CUOGHI  
ITALY

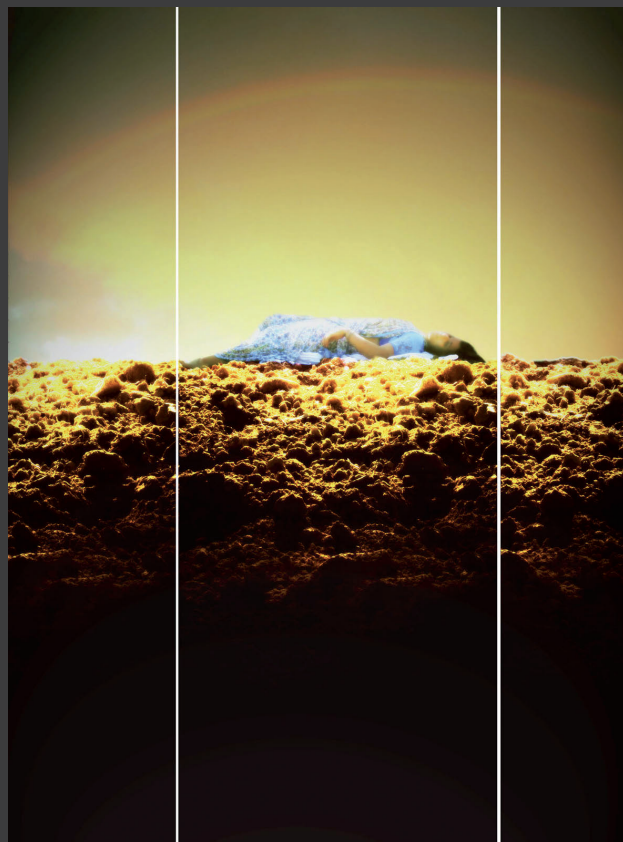
ВАННИ КУОГИ  
ИТАЛИЯ



Born in Genova in 1966, 1985 graduated in Decorazione Pittorica from The Istituto Statale d'Arte di Chiavari (Genova) Italy. In 1989 graduated in set designing in The Accademia di Brera in Milan, Italy. Lives and works in Milan. The paintings of Vanni Cuoghi lie midway between pop impulses and folk sentiment. His style brings together multiple visual influences, blending a cultured approach and mass appeal, and he adopts a simple, direct approach with a fairy-tale, illustrative feel. Against his white backgrounds in acrylic plaster, Cuoghi leaves his brief narratives suspended in an undefined space, almost bereft of connotations. Figures, reminiscent of certain Baroque and Renaissance works, stand out starkly. His watercolours and oils bear echoes of Beato Angelico and the Ferrara eclectics, Arcadian landscapes and seventeenth century still lifes. All in all his work seems to evoke the look of sophisticated boudoir paintings performed by the carefree hand of visual jokes and art history.

DANIELA CAVALLO  
ITALY

ДАНИЕЛА КАВАЛЛО  
ИТАЛИЯ



Born in Ostuni (Bari) in 1982. Lives and works in Milan. Laureata all'Accademia di Brera, corso di pittura.

Daniela Cavallo's language is expressed by means of a visual grammar of light and colour. This energy of colour and light, united with the pictorial conception of William Turner, actually stems from the process of man's passing through and moving within Nature. In Daniela Cavallo's paintings, light can generate strong emotions because it rapidly passes from a level of luminosity to a level of darkness, producing a destabilising effect. In one almost apocalyptic scenario, an incredible symphony of colours appears, in which acid tones predominate, colours that range from mauvish to magenta, from electric blue to fluorescent green. By means of expressionist colour, the photograph fixes a landscape or a vision in its figurative essence and transmits an emotion to it. By means of this expressionist colour, the artist restores the breath of an atmosphere and its splendour of light and colour. The beauty of form and colour are in a very close relationship in the work of Cavallo.



COSTAS VAROTSOS  
GRECIA

КОСТАС ВАРОТСАС  
ГРЕЦИЯ



Born in Athene, lives and works in Greece, studies Accademia di Belle Arti, Rome and Università di Pescara, Architettura. Fulbright Grant 1990-91, New York. Elected professor of the Aristotle University of Thessalonica in 1999. Member of the Swiss Engelberg Academy. Cavaliere dell'Ordine della Stella della Solidarietà Italiana (2004)

AWARDS: Segno di Oro 2007 (Italy); Street Trend award 2004/2005 (for the work Untitled 2001, Switzerland)

2004 Best sculpture, The Year in Review 2004, for his work Contiguous Currents in Palm Beach, Florida, USA

"The work of Costas Varotsos continues the Greek tradition: the architect not only designs the space for humans or gods, but makes history, geography and atmospheric factors a part of its form. He connects the tradition with the avant-garde, including in his work the idea of transparency from the Large Glass by Duchamp and the corresponding one by Naum Gabo. The austerity and transparency are the elements underpinning Varotsos's point of view; he has managed to earn forgiveness for his sculpture which does not invade threateningly but penetrates, does not attack but is able to transmit the values of a new visual perception of modern man". A. Bonito Oliva

# КУРАТОРСКИЙ ПРОЕКТ ЭНЦО ФОРНАРО

LUCIANO FINESSI  
ITALY

ЛУЧИАНО ФИНЕССИ  
ИТАЛИЯ



Born in Aosta in 1959

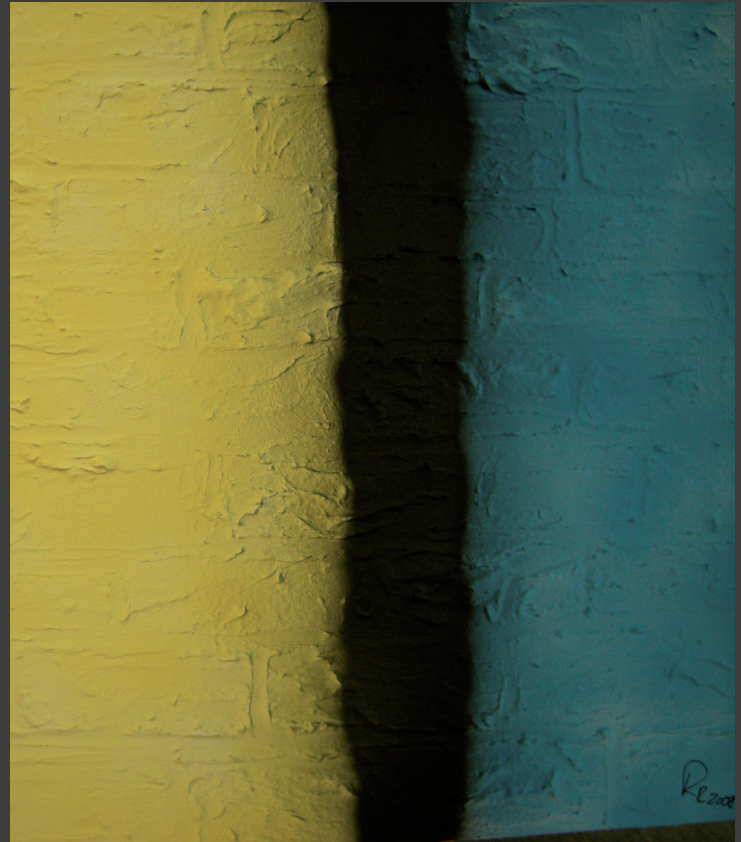
Went to the Art School in Aosta and then studied at the "Albertina" Fine Arts Academy of Turin. He lives and works in Aosta Italy  
"Another unexpected analogy reinforces the morality of the parade: The invitation to the open sea takes on its value of universal concept, in its extension it reaches the solitary field of action of man seeking his better self.

The immense ocean, the virgin forest and the high peaks are part of the same geography of the journey of the human being seeking to discover himself. All things considered, the oceanic parable bears witness to Luciano Finessi's sharp consciousness of the sensitivity of our post-industrial society, the inescapable revolution of truth. What Finessi has shown us are not beautiful things, but real ones". *Pierre Restany*



ROBERT KALLER  
GERMANY

РОБЕРТ КАЛЛЕР  
ГЕРМАНИЯ



Born in 1958 in Neuss. Graduate sculptor and teacher  
1978 Therapeutic Pedagogy Training, Walsheim / near Saarbrücken  
1979 1983 Study of sculpture, Alanus University, Alfter  
1983 1985 Study of painting and education, Teacher seminar of the Waldorf Schools, Stuttgart. First assignments as sculptor  
1985 1988 Teaching Position for art history and fine arts, Free Waldorf School, Kiel  
1988 1991 Teaching Position, Free Waldorf School Graz / Austria  
1991 1994 Teaching Position, Rudolph Steiner School, Dortmund  
1994 Founding of Studio for Construction Art, now Studio Robert Kaller, Dortmund. From now on, exclusively liberal artist



GIUSEPPE VENEZIANO  
ITALY

ДЖУЗЕППЕ ВЕНЕЦИАНО  
ИТАЛИЯ



Giuseppe Veneziano works with low-brow themes and pop art aesthetics, bringing to canvas his passion for shocking, powerful images, inspired by present-day mechanisms of communication: information, media, advertising, but also satire, comics and film. Veneziano calls himself an "art reporter" and opts for a flat, simple style which is immediately comprehensible, exploring the ambiguous line between fact and fiction. His surprising juxtapositions of official heroes and real life characters - from Michael Jackson and Harry Potter, Silvio Berlusconi and Mr. Burns. The link between the images is however self-evident. His allusions are often sly and malicious, dishonest and inopportune, like a tabloid scoop, the success of which derives from a diabolical combination of bad taste and Schadenfreude. Exploiting the conspiracy theory subculture, Veneziano illustrates the absurdities and illusions of contemporary society, ambiguously, almost deferentially, adopting the weaponry of the "enemy" to do so. He never reveals his own point of view, preferring to second that of the onlooker.

UGO NESPOLO  
ITALY

УГО НЕСПОЛО  
ИТАЛИЯ



Born in Mosso Santa Maria (Biella), has graduated at the Albertina Academy of Fine Arts of Turin and has got a degree in Modern Literature. Lives and works in Turin (Italy). His works back to the Sixties to the era of Italian Pop Art to Conceptualism and Future Poverists. He has always adopted a distinctly ironical stance with a highly personal sense of fun that has become his trademark.

"The brilliance of execution, the acute awareness of the stylistic differences, and the inherent comment on these artist raise the series to a high level of entertainment. The other important element in Nespolo's personality and work is his ability to retain a child-like wonder and pleasure at story-telling and illustration, hence the delightful retelling of the tale of Sindbad the Sailor, or the construction of toy tableaux of historical events or figures tapestry, alabaster, wood carving, modelling, painting, embroidery, are only some of the means employed in exploiting an unusual imagination". *Charles Spencer*

"Ugo Nespolo is the most promising young artist in Italy today and among the most exciting new talents in Europe" *Herbert Lust*

LUCA RICCI  
ITALY

ЛУКА РИЧЧИ  
ИТАЛИЯ



Luca Ricci, extremely clever informal artist, has been born in Florence Italy and lives in Umbria in Spoleto Italy. His youth is strictly connected to the world of art and a profound inspiration for it, which comes from a family tradition. His artistic career starts very soon for he won the first painting award during an art competition at only 13 years old. For over 10 years he practices either his artistic activity and the role of trade and marketing general manager in a factory: in 1998 he decides to quit and to dedicate all his time and passion to the field of art. He has worked throughout Europe, in Italy, Germany, Holland, Spain and Luxemburg. He works either on canvas and on sculptures, where chromatism plays a fundamental and irreplaceable role, for is not only an exercise of style but also expression of woe and pain of this mankind. He takes regularly part to the Festival of Spoleto. In 2004 set up the art gallery micromuseo. Micromuseo, hosts artists from all the world and Ricci's own works.



GIOVANNI BASSOLI  
ITALY

ДЖОВАННИ БАССОЛИ  
ИТАЛИЯ



Opossum Spinacio– Milano (Italy 1970), after the Art School and the graduation at the Academy of Fine arts arts  
A few yares ago, opened painting studio using various styles were clients appreciate his caratherisititc vegetal/ naturalistic and abstract painting for private houses and public places.  
Since 1995 he lives and collaborates with the artists of Damanhur Community (near Torino) to realize paintings in the underground halls and on the houses of the Temples of Humankind and for the damanhurian flower painted houses.  
Spinacio's style reflects the idea of the cosmic movement using different tools for his own paintings. His poetic unites hard scratches on the sofa-fornitures canvases, made with trowels, drills, iron carpentry construction site tools with enamels and natural colours mixed with plasters and glue, on self made frames. This new line of so-called painting isn't for him a farewell of his classic vegetal painting but a new challenge for his future expression



OLIMPIA FERRARI  
ITALY

ОЛИМПИА ФЕРРАРИ  
ИТАЛИЯ



Born in Rome, Italy, 1980. Lives and work in New York, NY. Working primarily in photography, uses this medium to express trauma signs in her life and her mind. Her work is represented by the Pastificio Cerere Foundation.

EDUCATION International Center of Photography - Bard, New York - USA , 2007/8. Undergraduate Photography Program. Istituto Superiore di Fotografia e Comunicazione Integrata, Rome - Italy, 2003/4. Undergraduate Photography Program. Università La Sapienza - Rome - Italy, 1999/2002. Political Science BA

GRANTS, RESIDENCIES & AWARDS: International Center of Photography - Bard, New York - USA. Fellowship for the Undergraduate - Photography Program 2007/8. Massenzio Arte Prize - ISA - Magazzini Generali – Rome, Italy. Exhibition Award, 2006.

Grinzane Cavour Prize - Region Piedmont- Italy. Residency for the realization of a personal project on Piedmont architectures, 2005. Visual Art Prize ANMIL-INAIL - Rome, Italy. Exhibition Award, 2005.



# THE CURATOR PROJECT of ENZO FORNARO

ALIZA V  
ITALY

АЛИЗА В  
ИТАЛИЯ



Born in Florence in 1980

COLLECTIVE AND PERSONAL EXHIBITIONS: 2008 Milano, Angel Art Gallery, Biennale of Photography Alessandria, Italy  
2006 Embassy of Marte, Cultural Association of Florence Personal photographs

A course, across places that are left for themselves, untouched by progress, from the unstoppable work of men. Spaces that are rich and essentially real, highly communicative. A world that results in frivolousness, artificial, unnatural, where men daily lose the exaltation of their very egos. Where communication is absent, an exasperated course, unbridled, overwhelming, brought by the distance from the essence of things, a distance from the nature of being, towards an irrevocable loss of themselves, the limit of which is the most extreme of the neurosis that has been brought forward. A painful walk across forgotten places, let it go, where it's possible to perceive the sensations, authentic, real, natural, where the same objects such as wheels, handles, chains, leave an indelible sign on themselves.



FLAVIO DE MARCO  
ITALY

ФЛАВИО ДЕ МАРКО  
ИТАЛИЯ



Born in 1975 in Lecce. Lives and works in Rome and Milan.

My work contemporaneously develops inside and outside the painting. Mimesis, at the same time, questions the critical relationship between the copy and the model, and at times it includes the intervention of another artist.

The title of each work has been the same for some years now, Landscape. In the frame of a computer screen, I began looking at a flat space made up of luminous dots. I began, ideally, removing every element necessary for it to work. The icons, the text, the arrows, and so forth. Nothing remained but a structure composed of empty lines, backgrounds, and empty buttons—a useless graphic skeleton. Then I modified this model further, partially re-inventing it. Finally, I painted this space on a canvas with some acrylic colors and I called it Landscape. In this transfer from the screen onto the canvas, I was materializing by means of painting a basically non-existent, but absolutely real, space.

NICOLAJ PENNESTRI  
ITALY

НИКОЛАЙ ПЕННЕСТРИ  
ИТАЛИЯ



Born in 1974. Works with photography and video.

From 2002 collaborates with the San Luca Academy. In 2003 the project Mobility of which is the Artist video that won the Inspiration Award of the Architectural biennale of Rotterdam, participates to the San Paolo in Brazil biennale and has been presented to the inauguration of the Maxxi Museum in Rome. In 2005 he participates to the art project for the children of Beslan. From 2003 to 2008 he collaborates with Mediaset and the Italian television RAI for video and photographic projects.

"Nicolaj Pennestri introduces us into delirious reality, our reality! Traditional installation instruments with digital elaboration of the images, with the reportage photography dramatically close in some cases to the informal painting. The shaman-artist put himself in between the human world and the spirit dimension, he finds lost things in the media unconscious. And especially he tried to relieve the sickness". *Alessandro D'Onofrio*

BEATRICE PEDICONI  
ITALY

БЕАТРИЧЕ ПЕДИКОНИ  
ИТАЛИЯ



Born in Rome where she lives and works. Training in Paris and in Rome - a degree in Architecture at the University of La Sapienza in 1997. Specialized to experimental photography, Architectural photography. "Scala Archive" ( Florence) is offician agent for a large part of her Architectural photographs

Using photography to represent a nonobjective reality. A world full of silence and mystery, unstable and openended. In search for a nonobjective reality the artist creates images using filaments in water that become everchanging forms, that refer to a micro world. Photography is the only way to express this research, with its continuous movements. The works are realized without digital manipulation. Vik Muniz (a most recent protagonist of the camera) has been saying: "If you want to photograph something new, you should first create it". Photography, intended as a way to objectify nature, the human world or also abstraction of refined plays of lights and materials, has given way to a different form of art.



LUISA VALENTINI  
ITALY

ЛУИЗА ВАЛЕНТИ  
ИТАЛИЯ

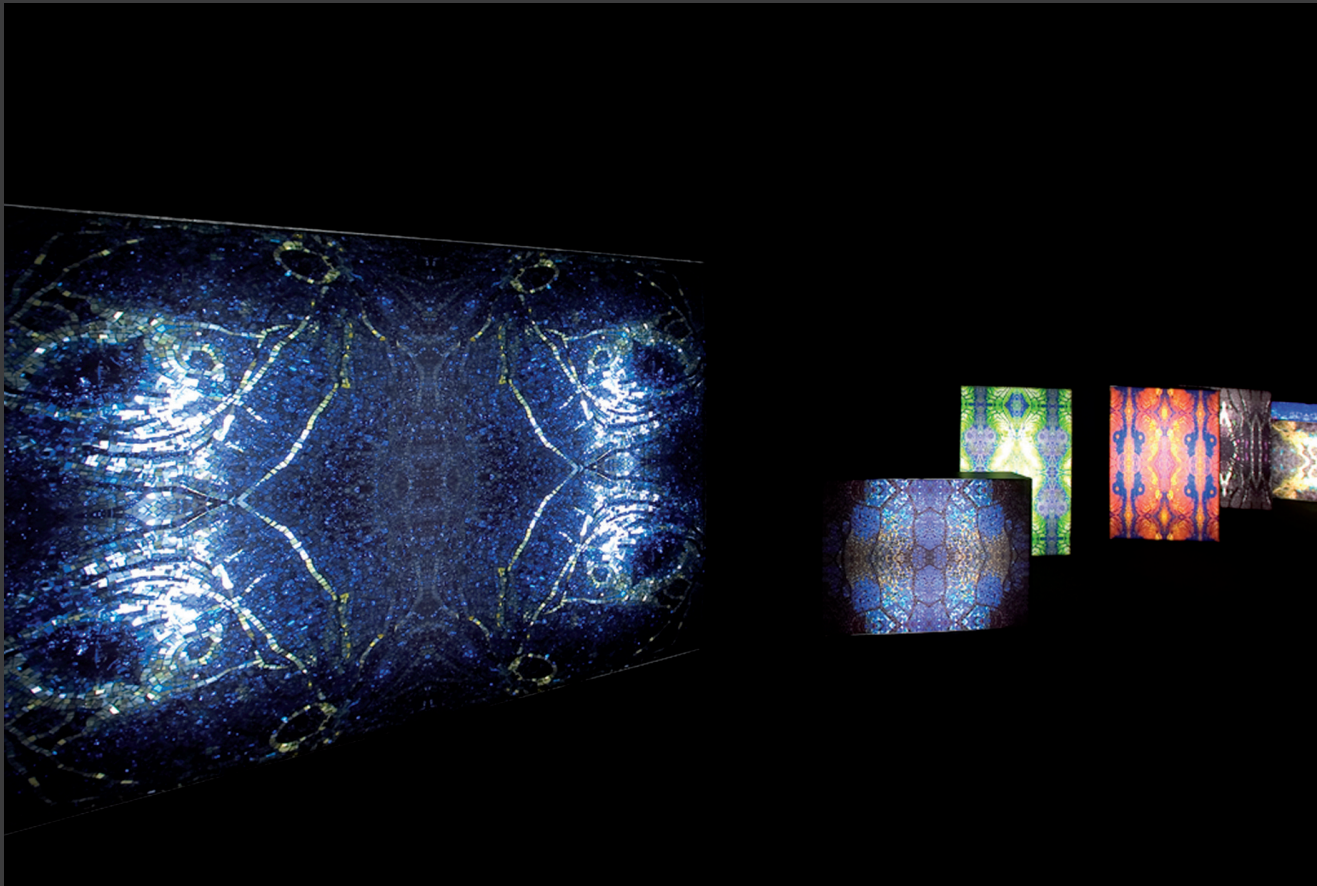


Vive e lavora a Torino. Vincitrice di concorsi pubblici per opere artistiche scultoree, il suo lavoro è presente in collezioni pubbliche e private, Fondazioni Bancarie e Musei, in Italia ed all'estero.

AD UNA ROSA – TO A ROSE, 2004 omaggio alla bellezza - progetto di Luisa Valentini, riprese video e musiche di Gilberto Richiero – associazione LIBRE [www.libreidee.org](http://www.libreidee.org) - performer Anna Vullo. La sventurata sorte di Ofelia, suicida per amore, crea lo spunto per la situazione presentata nel video: quella di un corpo semisommerso dall'acqua tra petali, muschio e bacche odorose. La bellezza del suo corpo si confonde con la bellezza dei fiori che lo circondano e galleggiano tremuli nel leggero incresparsi dell'acqua. La superficie fluida diviene a volte specchio di ombre e passaggi impercettibili. Si parla di bellezza fisica e dei suoi rimandi ad una bellezza spirituale, che non può non segnare i toni e la profondità della prima. L'esposizione e la vibrazione dell'immagine è accompagnata da una poesia in spagnolo scritta dalla mistica spagnola suor Juana Ines de la Cruz (1651-1695).

MARIA LUISA TADEI  
ITALY

МАРИЯ ЛУИЗА ТАДЕИ  
ИТАЛИЯ



Born in Rimini, Italy in 1964. Studied art in Bologna, Milan and London. Works as a sculptor in a number of media, including glass, steel, feathers and mosaic. Has exhibited in Europe, America and China, her work has been bought by major museum and private collections. Made public commissions for sites in Europe and the USA, including recently an underground station in Naples, Italy, and work for a university in Miami. Her giant sculpture *Woman From The Future* for Coral Springs, Florida, will be installed this year. Maria Luisa Tadei creates art that bridges the gap between the material world and the spiritual dimension. Her work deals with the concept of gravity - what weighs us down (metaphorically and physically) and what can release us. She takes heavy materials such as steel and makes them light, and takes insubstantial materials such as feathers and gives them density. Many of her opposites - not just at the level of materials but also conceptually: the now and the thereafter, tradition and future, organic versus technological.

VINCENT TEMPERA  
ITALY

ВИНЧЕ ТЕМПЕРА  
ИТАЛИЯ



Vince Tempera, Italian composer born in Milan, worked with European television and wrote soundtracks for 90 movies with famous directors.

The music played in this Festival of Petersburg is a collage of songs taken from many soundtracks from the genre crime and horror story, one of these is "Kill Bill" of the famous director Quentin Tarantino.

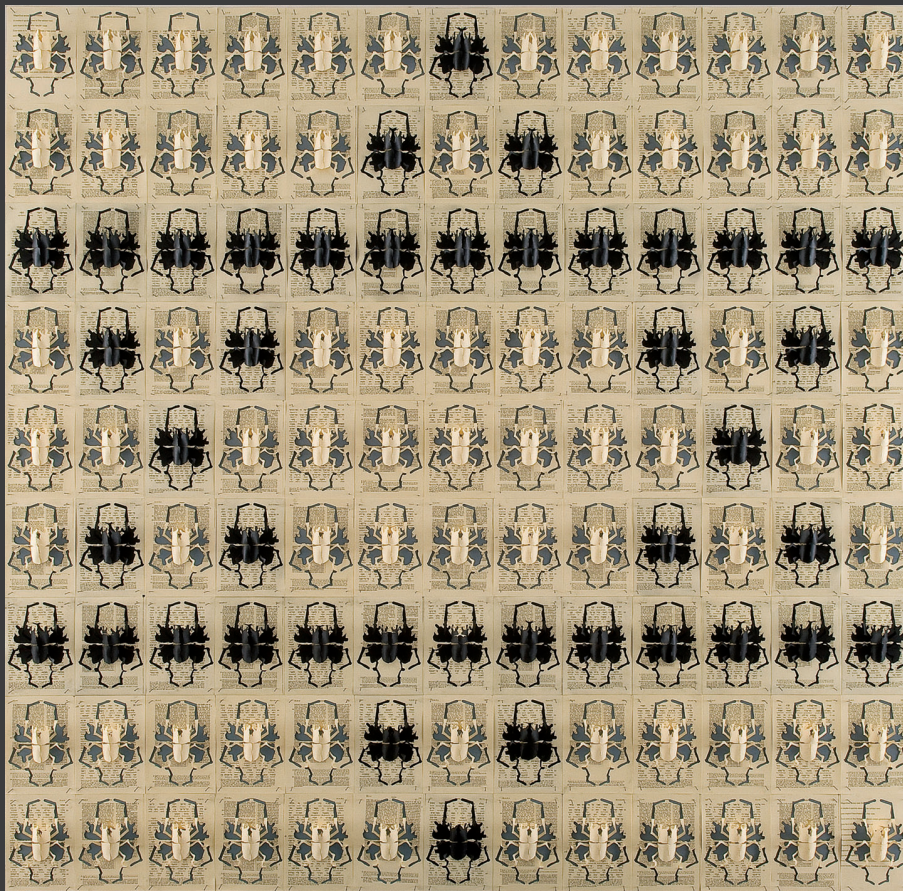
In the last few years, his soundtrack renews his musical aspect. Working with electronic instruments together with real instruments, creates a new sound that was unthinkable fifty years ago. Especially soundtracks written for horror movie, science fiction and crime story. Music compositions introduced by M. Tempera at the Festival are perfect examples of an experimental music that doesn't forget the tradition.



# КУРАТОРСКИЙ ПРОЕКТ ЭНЦО ФОРНАРО

PIETRO RUFFO  
ITALY

ПЬЕТРО РУФФО  
ИТАЛИЯ



Born in 1978 in Rome, Pietro Ruffo studied architecture in Rome. He is a very young artist. He has already exhibited widely in Italy and also abroad in Berlin, New York, Algiers and Sendai (Japan). A self-portrait of the artist is installed as a permanent work at Santo Volto di Gesu Church in Rome.

In 2005 he travelled to Beslan to work with children who has survived the massacre at the hands of Chechen rebels in their local school. Ruffo has also worked on other projects, including a sculptural proposal for Ground Zero, and on large "maps" which trace the cultural and military influence of some of the world's largest imperial powers and a special project in the psychiatric hospital in Colmar. His paintings, drawings and sculptural installations reflect his intense social and moral concerns. The confrontation of diverse dimensions appears also in Ruffo's choice of techniques: technical drawing and printed geographical maps are elaborated further with free-hand drawing, with installations achieved with highly technical materials and an intensely manual practice.



TIZIANO BERGAMINI  
ITALY

ТИЦИАНО БЕРГАМИНИ  
ИТАЛИЯ



Tulip – Bologna (Italy 1963), after the Art School and the specialization in anatomical design at the Rizzoli Institute in Bologna, he starts his professional activity as a portrait-and tromp d'oeil painter.

Since the beginning of the nineties he lives and collaborates with the artists of Damanhur Community (near Torino) to realize paintings in the underground halls of the Temples of Humankind.

Tulip's picture casts his research of the exploration of the non-visible through the expression of the body as gesture and movement; so as to translate the energy to the discovery of archetypal forms, formulas of the collective unconscious, energy of the etheric and the space. Therefore he plays with scratching nails, murmurs of lungs, colour pouring from fingers. He doesn't use brushes not to have classic and stereotyped mediations between himself and the frame. Each painting becomes a visual and energetic experience.

If you turn them, you may appreciate, see and touch different sensibilities.



SILVANO COSTANZO  
ITALY

СИЛЬВАНО КОСТАНЦО  
ИТАЛИЯ



Journalist, author, historiographer of the twentieth-century, playwright, Silvano Costanzo is an intellectual artist with a polyhedric personality. His research is devoted to the expressive communications, that are the languages, in their different shapes. His artistic activity, which for many years has granted a privilege to the painting, is now integrated into an expressive kaleidoscope, from the techno-art to the optical one, from the videos to the performances. What he does is a sort of "total art" composed of one mixture of languages which underlines the complex cultural forming of the artist and which uses irony as a recurring theme.

"The origin of Silvano Costanzo's work is the game, which is able to give us again the sense of freedom, of the bet and the feeling we can win or lose our matches that the destiny has reserved for us. Today more than ever, the game expresses the need of a hidden place which can protect us by the blandishments and by disappointments belonging to the society of images." *Marisa Vescovo*



ROMEO CANDIDO  
ITALY

РОМЕО КАНДИДО  
ИТАЛИЯ

Born in 1975 in Milan, Italy  
Lives and works in London and  
Berlin 1993-1999, in Bologna  
from 2000, stays in New York  
and Tamil Nadu, India

Installations,  
sculptures,  
images  
The communication within the  
functionality of a "system".

LATEST EXHIBITIONS:

-2006 Sala Espositiva  
"Ceda dal Comitato",  
scultura installazione,  
Costalta (BL) Italy  
-2003 Assessorato alla Cultura,  
video installazione, Bologna,  
Italy.



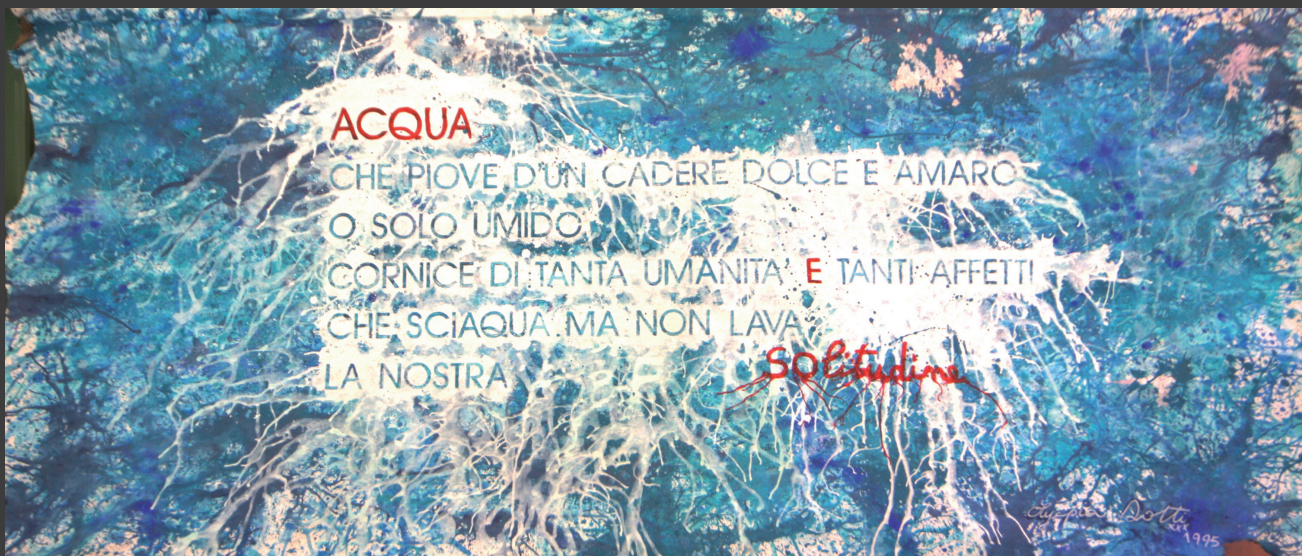
The communication within the functionality of a "system".

Romeo Candido bases always his work on operational experiences: communication in the transfer of an information.

A search which starts from an archeological vision of an object-form, it is now represented by a form-structure realized in images for a space densely organized.

With the work represented here YOU ARE SAVED Romeo Candido wants to introduce an object "YOU" (section of a thought) through a repeated voice into a measurable and concret object, one cube meter of water contained by a glass form, but it is, visually, section itself of a dense and dynamic system which has accumulative and organizational capacity of a fluid like water.

When "you", says Candido, "the cubic metre of water is saturated of "YOU ARE SAVED", the liquid is ready to spread through transmission its content". *Roland Manzke*



Born in Rome where she lives.

Her artistic path has been developed in London, Rome, Milano, Geneve, New York, Boston, Palm Springs.

I am an conceptual artist with a particular visionary sensitivity for the "essence" of other people soul.

I have found many difficulties on my walk through life including an accident of the body and soul (I am hoping on an a wheel chair since 2005). But, it has been the opportunities that life has given me and my capacity to take them who had transformed me in the artist that I am and of the art talent facilitator role I am walking with. My mane "artistic project" I am working on since 13 years is that of "soul portrait.project.com". My soul portrait project are like giant postit wich represent an esthetical non formal painting that reminds you through a "pied de page" an internet address that represent the soul of the person. I have already participated in several artist shows an I have a long an established carrier in decorative painting in private mansions all over the world. Co-curator for that exhibition for that artist: Flavio de Marco, Beatrice Pediconi, Nicolaj Pennestri, Pietro Ruffo, Maria Luisa Tadei, Alberto Di Fabio.



VALENTINA PIACENZA  
ITALY

ВАЛЕНТИНА ПИАЧЕНЦА  
ИТАЛИЯ



Born in Cirie in 1977. Lives in Pollone.

In 1996 - Giudecca Island, course of Decoration at the Venice Academy of Fine Arts. 1999 - the Lathi Politechnique in Finland. School of the Museum of Fine Arts in Boston - course of paper sculpture. Took part in a project of redecoration of the First Aid of the Hospital Burlo Garofolo in Trieste and to the organization of a series of playing laboratories for the children, Venice. Worked at the Territory Museum of Biella. 2003 - Perth, Australia - Art Therapy at Edith Cowan University, a postgraduate diploma. Series of travel journals has been shown in Catania at the "Salone del libro di viaggio", in Arona at the "Biennale del libro di viaggio" and in Clermont Ferrand at the "Biennale du carnet de voyage". Australian travel journals have been shown in Genoa at Palazzo Ducale in a one-man show of 40 paintings for the 5th edition of the Chatwin Prize. For the past four years has been working as fashion designer.

2009  
IX Международная биеннале "ДИАЛОГИ"  
IX International biennial "DIALOGUES"  
[www.artdialogues.narod.ru](http://www.artdialogues.narod.ru)  
[larisa-skobkina@yandex.ru](mailto:larisa-skobkina@yandex.ru)

дизайн - Лариса Скобкина  
типография Wondermedia  
Санкт-Петербург  
2008